

NYジャピオン™

WEEKLY NY JAPION

FREE

毎週金曜日発行

4.5

 Vol. 1243
2024

LINEでも発信!

特集・ニュース・お得な
情報はこちらから



お引越し

〈巻頭特集〉

〈新連載〉今夜はジャズな気分

〈好評連載中〉木を見て、森を見て、木として考えるコラム

女優の杏(37)が27日、都内で行われた「カルティエ プティック 麻布台ヒルズ店 オープニングセレモニー」に総額約6億円のハイジュエリーを身に着けて登場した。(撮影/デイリースポーツ)

広告のお問い合わせは adsales@trendpot.com | 記事のお問い合わせは reader@nyjapion.com | デイリースポーツ特約 | Instagramもチェック! @nyjapion

Wayne & Wayne不動産 ブローカーサービス
売買・投資 お任せください
 日本育ちのブローカーが日本語で対応します。
845-988-6429 テキストも日本語OK
 Email: stanwayne@optimum.net 7th Ave. and 23rd St.

マンハッタン、ブルックリン、クイーンズの
売買・投資・賃貸
 不動産投資歴、金融業界
 20余年の確かな実績
池上奈津子
 Lic. Associate Real Estate Broker
 tel: 917.603.2891 | email: natsuko.ikegami@compass.com
 compass.com/agents/nyc/natsuko-ikegami/ 詳しくはこちら

確定申告・タックスリターン
 ビジネス支援・税務対策・会社設立・IRSからの手紙対応
尾崎真由美 会計士
 お客様の満足が第一。正確な確定申告書を時間内にお届けします。
1-877-827-1040 詳細はこちら
 18001 Old Cutler Rd. Suite 454, Miami, FL 33157 / info@1040me.com

Violin Worship Concert
 Sunday, May 5 @ 2 pm
 Japanese American United Church
 日米合同教会 www.jauc.org
 255 7th Avenue, New York, NY 10001
 Join us for an uplifting afternoon of Bach, Mendelssohn, and worship music by JAUC member and Juilliard violinist, Mai Matsumoto maimatsumoto.com

59丁目店 営業時間▶10AM~7PM
 224 E. 59th St. (Bet 2nd & 3rd Ave.)
 212-755-3566
GC店 営業時間▶8AM~9PM
 370 Lexington Ave. #107 (at 41st St.)
 917-472-7025
KATAGIRI
 創業110年の日本食料品店
 www.katagiri.com

ウェブサイトがリニューアルしました!!
KATAGIRIのオンラインショップもご利用いただけます。
 即日配達またはピックアップ(59丁目店のみ)

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科
Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER
マンハッタン グランドセントラル駅近く
 45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016 (bet. 36th & 37th Sts.)
 日本語 212-714-9117 英語 212-714-9494
フォートリー GWブリッジ近く
 1485 Palisade Ave. Fort Lee NJ 07024
 日本語 201-461-4714 英語 201-461-9400
 オフィス携帯番号 646-344-2359
 drahnent.com

Riverside 健診センター
リバーサイド健診センター
 霞 竜雄 MD
 原田 義也 DC (カイロプラクティック)
 ●健康診断(土曜日も) ●一般診療、胃腸科
 ●デジタルレントゲン ●海外旅行者保険可
 ●Hackensack大学病院入院治療
201.678.1900 www.myriverside.net

HIBARI FAMILY MEDICAL
 ひばりファミリーメディカル
 充実の日本語対応
 ニュージャージー・ニューヨークの
 かかりつけクリニック
201-581-8553
 info@hibari.sprucecare.com
 725 River Road, Suite 214 Edgewater, NJ 07020
 hibarifamilymedical.com

✓ Medicareをはじめ、適用対象の保険が充実
 ✓ 胃内視鏡検査・大腸内視鏡検査も対応可能な人間ドック

Chargel™

1日のスタートに！ 運動前に！
エネルギーとビタミンを
すばやく補給

HI-CHEW のメーカーだから
おいしいフルーツ味



アップル

ホワイトグレープ

ストロベリー

お買い求めはお近くの日系マーケット、
またはオンラインストアにて



chargelusa 🔍

CEOのヴォーン・ポボヴィッチさん



▼街中でよく見かける同社のトラック



ジャピオン読者へのプロモコード

MOVEME

ローカル引越し:10%オフ
長距離引越し:5%オフ

Piece of Cake Moving and Storage
TEL: 212-651-7273
mypieceofcakemove.com

Q:ものすごい勢いで成長していますね。会社の沿革について教えてください。

A:弊社は、2017年12月にトラック1台で「楽しい引越し」を目標に設立しました。24年現在、トラック送会社ピース・オブ・ケーキ(Piece of Cake Moving & Storage)以下POCと略称)の躍進が気になる。利用した日本人の間でも「米系にしてはとてもよかった」と評判がいい。一体どんな会社なのか?同社のボボヴィッチ社長が本紙に語った。

Q:多忙な中で支障なく業務を行うために心がけていることは?

A:早めの計画・予測・準備に尽きます。12~18カ月先の市場ニーズを分析し、それに合わせた業務準備を行います。おかげで、年々増加する注文と共に生じる事故を防げるだけでなく、常にお客様の引越し体験の質を向上させるよう努めています。

Q:海外引越しを扱う予定は?

A:26年か27年あたりに計画しています。

Q:日本語を話せるスタッフはいますか?

A:従業員数が多いので、少なくとも数名の日本語を話す引越し従業員がいると確信しています。私たちはニューヨークで今一番愛されている引越し業者です。ぜひ、ジャピオン読者の皆さんも一度利用してみてください!

Q:従業員の採用に関する規定や方針は?

A:助手見習いからドライバー、そしてチーム内のトップ管理職に至るまで、従業員全員がバックグラウンドチェックと完全な研修を実施しています。

Q:POCの誇りを教えてください。

A:このビジネスで築き上げた新しい引越し文化とエネルギー、そして社員が人生のいい時も悪い時も常にサポートされていることを誇りに思っています。

Q:ネットを見てもPOCにはネガティブな批判が少ないです。なぜですか?

A:常にお客様の立場に立つて引越しを考えるから。特に、明確で透明性のある価格設定。これはPOCの最も重要な哲学の一つであり、決して妥協しないルールです。

Q:時間通りに引越しが完了しなかったり、物損事故など、予期せぬアクシデントが発生した場合の補償はどうなっていますか?

A:POCでは、常にお客様の立場に立つ利用規約を用意し、万一の際には適切なサポートと解決策をご提案し、どんなお客様でもないがしろにすることのないよう、万全を期しております。

Q:サービスや商品に関するモットーは?

A:「できない相談はない」

Q:お客様を大切にすると同時に、引越し作業員たちの就労満足度を上げる努力をしたことでしょうか?

A:「できない相談はない」

レベルアップした米系新世代引越し業者CEOに聞いた



新年度スタートの今頃から初夏にかけては帰国や転勤、子供の独立などさまざまな引越しが街中で繰り広げられる。一方で、米国での引越しには、遅延・破損などトラブルがつきもの、とも言われる。話題の米系業者への独占取材をはじめ、安心して引越しするための「すぐに役立つ」アドバイスや心得をまとめた。(取材構成/中村英雄)

レストラン専門の不動産会社
店舗数多数
お問い合わせは
信頼のレスコ不動産へ
エージェント経験者募集しています。
Tel: 914-772-6500 or kenjikora@gmail.com 高良迄
RESCO Properties, Inc. HPIはこちら
保険の事なら
Kiyomi 404-514-5432
(保険エージェント資格有り)
Harumi 347-357-2968

ウエストチェスターの不動産
高級賃貸・売買・コンド
Pelham
New Rochelle
Harrison
Bronxville
Realtor for HOULIHAN LAWRENCE
Yoko Tew
New York State Association of Realtors
National Association of Realtors
Tel: 347-541-0074
Email: ytew@holihanlawrence.com
Web: yokotew.houlihanlawrence.com

J.ONE不動産
駐在向けサービス
短期アパート、空港送迎、インフラ立ち上げサポート等
賃貸・売買・投資・オフィス・店舗
マンハッタン、クイーンズ、ブルックリン、ウエストチェスター、グリニッチ、ロングアイランド、ニュージャージー
学生向け
格安アパート・ルームシェア
社長 山辺亜紀
Tel: 212-661-1111
www.jonecorp.com
ny@jonecorp.com
一緒に働いてくれる方、募集中!

UMEX MOVING & STORAGE, INC.
お見積り無料!
UMEXは日本の細やかさとアメリカの潔さ、二つの国のいいところがひとつに合ったハイブリッドなお引越しを提供いたします。ニューヨーク、ニュージャージー、米国内長距離、カナダへの引越しをお考えのお客様、お見積りは今すぐ日本語で。
18 Passaic Avenue, Unit 2, Fairfield, NJ 07004
973-287-6659
www.umexmoving.com
ICC:MC305175 USDOT:0686881 NJ:39PC00107700 NYDOT:38782

日本語で読む
ニューヨーク
広告掲載のお申し込み・ご相談は、
トレンドポット営業部まで
tel.212-431-9970
adsales@trendpot.com www.nyjapion.com

一般修理・板金塗装
セイロモータース
定期的なチェックアップで安全運転を
40年の経験と信頼で
自信を持ってお車をお預かり致します!
春のチェックアップ
でオイル交換無料
※SYNオイルは除く、5qtsまで(広告持参5月未まで)
点検中もお買い物ができる好立地!
SAEILO MOTORS
480 Old River Rd.
Edgewater, NJ
201-840-0010

引越しなら! エイコームービング
引越し そろじ 片付け
プロにお任せ下さい!
経験豊富な日本人スタッフによる
安心&満足のサービス
肉藤詠子
TEL: 212-595-2874
a-comoving.com
無料見積もりを行っています

SHUCLEAN MOVING
日本製の梱包資材を使った安心のお引越し
1時間...\$200
・ミニマム 3時間~
・トラック + 作業員3人
NY公認ライセンス完備
メール、お電話でお気軽にお問い合わせください。 URL: http://shucleanmoving.com MAIL: shu@shucleanmoving.com TEL: 917-573-3006 (9AM-7PM 月-土)

**荷物詰め放題の
定額引越し**

小型トラックやバンを24時間いつでもセルフレンタルできる「ユーホール」の引越しサービス。規定のコンテナに入るだけ荷物を積み込めて、重さは最大2000ポンド(約907キロ)以下なら大丈夫というルール。リンゴ狩りなどでよくある「袋一杯入れ放題」の感覚に近い。キングサイズのベッドは簡単に入る大き目で、1つのコンテナあたり1-2部屋分の荷物が収まるイメージだ(引越し先によって金額は異なる。例えばニューヨーク〜ハワイの場合、1コンテナ約5000ドル)。通常は自宅にコンテナが配送され、ガレージなどで自分のペースで荷造りができる。準備が整ったら業者がピックアップする手順だが、道路の狭いニューヨークでは規定場所へ直接持ち込むも可能。



アート・オブ・リビングのマルコ・ピジンヴィッチ社長

**近所へのお引越し専門
「アート・オブ・リビング」**

1人暮らしでマンハッタン区からブルックリン区のスタジオに引っ越す時など、荷物も少ないし大きなトラックも必要ない。予算もそれ程かけられない。そこで頼りになるのが市内転居を得意とする小規模運送業者。星の数ほどあるが、やはり仕事が早くて明朗会計の会社が望ましい。先月クイーンズ区(レゴパーク)からブルックリン区(パークサイド)に転居した筆者の経験を共有しよう。

利用したのはブルックリン区に拠点を置くアート・オブ・リビング。保有トラックこそわずか4台だがネット予約もわかりやすく、一時預かり用ストレージを持っているのが魅力に思えた。当初の見積もりでは、料金400ドルだったが、荷物は中サイズの段ボール20箱と多少のスーツケースのみだったので電話で交渉して350ドルにディスカウント。それでも、引越し直前だったので電話で交渉してしまう。頭を抱えて再度相談したところ、追加料金が免除となった。当日は、「まもなくトラック到着」の案内から作業過程の進捗状況まで、頻りにスマホに連絡が入り、荷物の運び出し、配送も超スムーズ。新居に入りきらない段ボールは同社ストレージで3カ月預かってくれる手配となった。

マルコとミーシャのピジンヴィッチ兄弟が大手運送業者で10年の経験を積んだ後に立ち上げた新しい会社。「前職ではお客様へのきめ細やかな対応ができず、スタッフもユーザーも不平だらけでした。弊社では、トラック台数も増やせず従業員も繁忙期で最大12名。社員は徹底教育してから現場に出します。ローカルと長距離の割合は8:2。おかげさまで、年間発注数は500を超えています。ニューヨークのお客様に寄り添う心温まるサービスだけが信条です」と語るマルコ。ハイテクとヒューマンが程よく共存して小回りのさく引越し業者に好感を覚えた。



Art of Living Moving & Storage
TEL: 929-250-2929
artoflivingmove.com

**これだけは知っておきたい
業界最大手「日通」が教える
帰国ならびに国外引越しの常識**



課長の長島さん

帰国や転職の辞令は突然やってくるものだが、多くの場合限られた時間で引越しの準備をしなければならない。そんな時に心強いのが業界最大手の「日本通運」。全世界49か国743拠点というネットワークと長年培った知識と経験は日本同様に高い品質を誇る。引越しの受付から見積もり、作業、輸送、通関、配達はもとより、作業終了後の清掃や各種公共サービスの解約手続き、後任者向け家具家電の一時保管・配達まで、お客様にとって利便性に優れたサービスを期待できる。

とはいえ「引越しは準備と段取り、仕分けが大事」と言い切るのはNXアメリカの長島課長。海外への場合、準備開始の目安は引越し作業の約3カ月前が理想。入念な準備こそ引越しを成功させる肝である。「コロナ以降主流となったオンライン見積もりにおいても、当社の場合、経験豊かな営業担当者が詳しく丁寧にお客様にご案内します」と長島課長。

駐在員家族(4名想定)のご帰国・海外引越しの場合、船便で送る家財の箱数は約100個から多いと約150個に上る。航空便は別途5箱から10箱程度が相場。「現在、パナマ運河の水位低下やスエズ運河の治安悪化によりニューヨーク発日本向けの船便は喜望峯を回るルート。通常より長めの日数を要します」。海外引越しは世界情勢の影響を多分に受ける。

「引越し先の新居の状況も考慮してください」ニューヨークで愛用していたソファが日本の新居の玄関から搬入できず、クレーンを使って搬入することになり、想定外の費用が生じたケースもある。「私たちの場合、トレーニングを受けた作業スタッフが大切な食器や装飾品を丁寧に扱い梱包しますのでご安心ください。ただし、梱包前段階の準備(=仕分け)は、お客様に行って頂きます。運ぶ物とそうでない物を事前によく検討し選り分けておくことが大切です」。引越し作業当日に、作業スタッフと一緒に仕分けを行う事態は避けたいところ。準備不足を悔いることにも繋がりがかねない。生涯でも一大イベントになり得る海外引越し、出来る限り心の余裕と万全の準備・計画を持って臨みたいところだ。



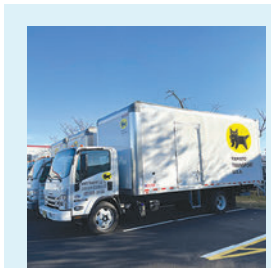
NIPPON EXPRESS
(ニューヨーク引越輸送支店)
TEL: 800-447-0808
(通話無料)
nipponexpress.com/moving/us/

**ケース・バイ・ケース
日系米系を使い分け**

一口に引越しといっても、帰国か国内か?近所か長距離か?荷物は多いか少ないか?などパターンは千差万別だ。予算や日程に合った業者をネットを駆使して広く事前調査するのが肝要。ヒントになる最新情報を集めてみた。



U-HAUL
TEL: 800-468-4285
uhaul.com



YAMATO TRANSPORT U.S.A.
TEL: 866-554-5658
yamatoamerica.com

1人でできるもん! 単身者や小家族の帰国に選択肢が豊富

単身駐在員や学生、または短期滞在で帰国荷物が少ないユーザーにとって便利なプランを提供するのが米国のクロネコヤマト(Yamato Transport USA)だ。大手の日系運輸業者なので書類作成から荷造り、梱包、日本での荷ほどこき、不要資材処理まで全面的にサポートする「らくらく海外パック」という無敵のプランもあるが、料金はかかる。ある程度自分でできる余裕と自信があれば、「単身プランSea(船便)」、「単身プランAir(航空便)」がおすすだ。

同社サイトの指示に従うと、煩雑な通関書類作成やパッキングリスト作り、梱包まで案外簡単に1人でできる。同社提供の標準サイズの段ボール箱を受け取りスタート。あとは荷物の引取りから配達までお任せで安心だ。また1、2箱等、数箱であれば同社の「国際宅急便」がおすすだ。重量ははずれのサービスも1箱25kgまでと上限がある。「国際宅急便」は同社と提携関係にある受け付けカウンターに持ち込むだけで完了。「国際宅急便」は同社サイトの追跡機能が現在位置が正確にわかるのが嬉しい。システムが非常に合理的な上、いつでも日本語で対応してくれるので安心だ。

SUMMER CAMP 2024 開催
期間: 7月8日(月)~8月30日(金)の8週間
対象: 小学1年生~高校3年生

レッスン内容
受験・英検・TOEFL対策・スピーキング・ライティングetc.

5日間集中コース!
①グループレッスン(少人数制) 午前10時~午後12時
②プライベートレッスン 午後1時30分~(60分/90分)

毎週1回のウィークリーレッスン!
①期間中全9回 午後3時以降(60分/90分)

EJ LEARNING
136 Palmer Avenue, Suite 300 Mamaroneck, NY 10543
☎(914) 574-5916 www.ejlearning.com

Aozora Academy
9月6日(水)開校

無料体験レッスンも受付中

お問い合わせはウェブサイトより
aozoracommunity.org

創業27年 低価格でプロのサービス

引越は **ライセンス有 保険加入**
近距離・州外引越

ターザンムービング

自宅訪問見積無料
ハウスクリーニング

単身からオフィスの引越まで大小問わず

Tarzian Moving & Deliveries Corp.
LOCAL & LONG DISTANCE COMMERCIAL & RESIDENTIAL
TEL: 718-760-8298 CELL: 917-776-3680

Office: 347-234-8125 Cell: 917-776-3680 (24/7) www.tarzianmoving.com
8035 236th Street, Bellerose Manor, NY 11427 / tarzianmoving@gmail.com

サマーキャンプ開催!
7月8日~8月16日

対象 4~11歳
1週間毎の申し込み可能

広々とした道場で思いっきり楽しく全身運動。お子様の運動不足解消にも!

A. 7/8~7/12 B. 7/15~7/19 C. 7/22~7/26
D. 7/29~8/2 E. 8/5~8/9 F. 8/12~8/16

(時間) 月~金 9am~12pm (費用) 1プログラム \$375(1週間)
(内容) 遊びながら全般的な運動能力の向上を図るプログラム

基本的な空手の技の習得 道場完備の運動器具を使用
走る・飛ぶ・這う・転がる・バランスを取るなど

精進会カラテ 代表 宮下隆雄

@UFC Gym, 300 Waverly Ave, Mamaroneck, NY 10543 詳細はこちら
日本語: 917-769-7617 / 914-835-4269 info@shojinkaikarate.com

Lyceum Kennedy Japanese School **リセ・ケネディ日本人学校**

2024年度 サマースクール 申込み受付中

【実施期間】2024年7月1日から4週間

●対面サマースクール
幼児クラス・小学生クラス・親子教室
●オンラインサマースクール
小学生のための日本語上達クラス

※詳しくは本校へお問い合わせ下さい。

【申込み方法】オンライン

225 E. 43rd St. NY, NY / Tel: 212-681-7929
Email: JapaneseSchool@lyceumkenedy.org

ウェブサイトはこちら

tel. 212-431-9970
adsales@trendpot.com www.nyjapion.com

広告掲載のお申し込み・ご相談は、営業部までお気軽にお問い合わせ下さい

ニューヨークを愉しむ = ジャピオン

NYジャピオン WEEKLY NY JAPION

ジャピオン読者に聞いた **引越し体験あるある!**

体験談1 補償が難しい大事なモノは自分でパッキング
 食器の梱包を業者さんをお願いしたところ、大切にしていたアンティークのお皿が割れてしまったことがありました。とても丁寧に作業してくれる業者さんでしたが、こればかりは人間がする作業なので100%ミスがないとは言えません。結局は購入時の値段で補償してくれることになりましたが、思い出のお皿や値段のつけられない食器が割られてしまうこともあるので、大事なモノは自分でパッキングしたほうがいいのかもかもしれません。とはいえ業者さんはプロなので、素人の自分が梱包するのも心配なら、業者さんに任せきりにせず、来てくれた作業員さんに「これは特に大事な皿なので注意してください」と一声かけるコミュニケーションも重要だと思います。(Aさん/30代主婦)

体験談2 チップも忘れずに!
 引越し当日はバタバタとつい忘れがちなのが、作業員さんへのチップ!日本では作業中に引越し屋さんに缶コーヒーやお茶を準備するイメージがありますが、米国ではチップ(お金)が基本。見積もり額にはチップが含まれていないことが多いので、別途当日に作業してくれた人へ渡せるように、事前に現金を準備しておくことをおすすめします。(Cさん/40代会社員)

体験談3 荷解き後は梱包材の山!
 丁寧な業者さんであればあるほど、1個1個のものを何重にも紙に包んで丁寧すぎる梱包をしてくれます。割れ物に関しては非常にありがたいのですが、割れそうもないものにまで過剰な梱包をされると、荷解き後の梱包材のゴミがとんでもない量になりました。緩衝材が多すぎると1箱に入る容量も減ってトータルで段ボール数も増えてしまいます。適度な梱包がありがたいですね。(Fさん/30代会社員)

日本語が通じる業者リスト

重い荷物も正しく安全に
 従業員は全員、ニュージャージー州クリフトンにある2万平方フィートの倉庫で、プロフェッショナルで安全な引越し技術の訓練を受けている。
Umex Moving
 TEL: 973-287-6659 / umexmoving.com

安心・丁寧な梱包、安全なトラック輸送
 ターザンと同じくらい「屈強」な引越し集団。セキュリティ面においても細心の注意を払っている。リーズナブルな料金設定で職人級の仕事を提供。
Tarzian Moving & Deliveries Corp
 TEL: 718-760-8298
 tarzianmoving.com/us-en

日本人ならではの気配りと手仕事が主婦の間で大人気
 日本人女性の目線で見たくメ細やかさと心遣いを信条としつつ、頑強な男性スタッフの豊かな経験も活かし、お客様に満足いただけるお引越しサービスを提供。
A-co Moving
 TEL: 212-595-2874 / a-comoving.com/new

「英語よりも日本語の方が安心」という方には、日本人ならではの繊細なサービスと不安な事情にもスムーズに対応してくれる日系引越し業者がありがたい。



ProMoverの認定マーク

大型トラックによる家財道具一式の移動では、破損や紛失盗難などの不測の事故も起きやすい。そこで選択の目安になるのが、「全米トラック協会」が発行するProMoverの認定マーク。厳しい審査を通過した由緒正しい長距離引越し業者だけに業界組合が与える認定資格だ。また、同団体の下部組織「引越し倉庫会議」ではユーザーのために以下のチェックポイントを提唱している。

一般に400マイル以上の距離がある引越しおよび他州への引越しは「長距離」と見なされニューヨーク州にはその専門業者が多数ある。引越し先に靴を脱ぐような日本の決まりがない限り、正直、長距離は米系の方がコスパは良いと言われる。ただし、ネットを開くと山ほどでてくる長距離業者。甲乙つけがたく選択に迷う。

10の鉄則
 長距離引越しで失敗しないための

- 1. 引越し業者の身元を確認する**
 不審な点を示す赤信号には;
 ・オンライン上に住所や電話番号がなく、「お問い合わせ」機能しかない。
 ・あまりにも安すぎる見積もり。
 ・連邦自動車運送業者(MC)番号が表示されていない、またはMC番号が表示されていても連邦自動車運送安全局(FMCSA)のウェブサイトのものと一致しない。などがある。
- 2. 少なくとも3社から下見見積もりを取る**
 電話やオンラインで提供される「保証付き」の見積もりには注意。一部の引越し業者は、ユーザーが1人でできる仮想ホームリサーチも提供している。複数の書面による見積もりを取得すること。引越し業者が、家や家具を見ることなく、電話で「最終的な見積もりを提供できる」と言い張ったら赤信号。その業者は使わない。
- 3. 引越し業者の素性をよく調べる**
 州をまたぐ引越しには、FMCSAによって米国DOTナンバーが義務付けられている(州内の引越しの場合、要件は異なる。州、郡、地域の消費局、または州司法長官に確認のこと)。FMCSAの引越し業者検索ツールを使うと、登録されている他州向け引越し業者とその苦情履歴の最新版にアクセスできる。
- 4. ユーザーの権利を知る**
 州をまたぐ引越しに関するユーザーの権利は、連邦政府発行の2つの出版物、「Ready to Move(引越しの準備はできていますか)」と「Your Rights and Responsibilities When You Move(引越しの際のあなたの権利と責任)」に明記されている。
- 5. 業者の賠償責任**
 引越し業者が紛失や破損の際に負担する賠償責任(評価額)のレベルを把握すること。全額賠償の費用は、法律で、州をまたぐ見積もりには必ず含まれていなければならない。業者の賠償保険は、第三者が契約する従来の保険とは異なる商品。
- 6. 多額の頭金は疑え**
 業者によっては、(特に夏の繁忙期には)催行日予約のために少額の「誠意ある」手付金を要求することがあるが、いかなる理由であれ、多額の頭金や前払いを求める運送業者には注意が必要。
- 7. 文書化**
 引越し業者との間で交わされる契約はすべて書面にし、船荷証券と呼ばれる最も重要な書類をはじめ全ての署名済み書類のコピーを取る。白紙書式には絶対にサインしない。
- 8. 貴重品は手持ちで**
 現金、硬貨、宝飾品類、写真、重要書類などは、手荷物で持っていくか、事前に別送する。
- 9. 業者とは常に電話で連絡が取れるようにする**
 引越し業者に携帯電話の番号を伝えておき、不測の事態で搬入に変更があった場合に備えて、連絡が取れるようにしておく。迅速で正確な連絡を可能にするため、ドライバーのフルネーム、身分証明書、トラックナンバーをメモしておく。
- 10. 質問をする**
 分からないことは何でも質問する。引越し業には特有の専門用語があり、時に難解だ。質問に対する答えが不明瞭で、説明を求めても返答をためらう業者は避ける。



ブルックリンPark Slopeに日本式デイケアが誕生

ENSO DAYCARE

日本式の新しいおうち保育。スタッフは皆日本語が堪能です!

言語 日本語ベースで年齢に応じた日米バイリンガル学習	アクティビティ 日本文化の探究・ヨガ・屋外活動・アート&クラフト
対象 生後6週間から5歳まで	スケジュール フル・パートタイム・週3日間から・延長保育あり
ご飯 オーガニックの日替わり(日本食もあり)	

Anna先生

お問い合わせはこちらから
 ✉ ensodaycare@gmail.com
 ☎ 929-530-0744 (日本語可)
 130 15th Street., Brooklyn, NY 11215

山王レストラン

蟹甲羅揚げ
 シェフスペシャル 刺身盛り

予約も受け付けております
516-883-3500
 営業時間 火〜日 5pm-9pm、月 定休日
 LIRR Port Washington 下車 駅前
 49 Main St., Port Washington, NY 11050

KUMON

MATH. READING. SUCCESS.

公文 Midtown East II 教室
 算数 国語 英語 幼児コース
 日本人指導者による丁寧な指導

■教室日■
 水曜日 2~6pm / 土曜日 12~4pm
 ■幼児コース(3歳~4歳)■
 土曜日 11:15~11:45am
 状況によりオンライン学習も可能
 入会の説明と学力診断テストを随時行っております

お問い合わせ(日本語) 347-882-3914
 masumitakao49@ikumon.com
 896 First Ave. (Bet. 50th & 51st St.)
 New York, NY 10022

SHIHO PHOTO NYC

マンハッタンを中心とした撮影で記念のお写真を残しませんか? QRコードからInstagram DMにて、またはemailまでご連絡ください。
 shihophotonyc@gmail.com

フレンズアカデミー 米国非営利学校法人

2歳児クラスにぎやかに開催中!!

- ★ニューヨーク市保健局認可 ★対面保育実施中
- ★日々の発見を大切に健康で豊かな心を育みます。
- ★全日制たんぽぽ幼稚園 時間▶9:00~15:00
 ※早朝預かり(8:00~)、延長預かり(~18:00)
 対象▶2歳~6歳
- ★文部科学省が定める幼児教育要領に準拠及びアメリカ幼児カリキュラムの一部を導入。

●アフタークラス
 音楽教室、いろはにほんご教室、各種クラブ活動
 ●ウィークエンドスクール(土・日)
 幼児教室、国語算数教室、国語教室、日本語教室

Friends Academy of Japanese Children's Society
 310 W 103rd St, New York, NY 10025
 (Between, West end Ave. & Riverside Dr)
 Phone: 212-935-8535 Fax: 212-813-0122

friends.nyikuei@gmail.com
 www.Japaneseschool.org

ジャピオンで、見つけた

広告掲載のお申し込み・ご相談は
TEL. 212-431-9970
 adsales@trendpot.com
 www.nyjapion.com



ニュースダイジェスト 1週間のNY近郊の話題をチェック

ニューヨークシティ 駅に銃スキヤナー 法律扶助協会ら反対

ニューヨーク市は地下鉄の安全性向上を目指し、銃スキヤナーを一部の駅に試験的に導入する。先月29日付PIX11が伝えた。移動式のスキヤナーは市内5区などの駅にも設置可能で、法が義務付ける90日間の規定とガイドラインの掲示期間を経て6月末から試験を始める。一部の市議会議員は精神衛生サービスに充てられるべき資金の誤った使用だとこれを批判、法律扶助協会もプライバシーの侵害にあたると反対しているが、エリック・アダムス市長は、スキヤナーは記録を残さず、人工知能や顔認識も使わないとして、この治安対策に国土安全保障省からの資金提供を望んでいる。

ブルックリン 教会礼拝中に火災 イースターサンデー

先月31日、イーストウイリアムズ・ハーグ地区のカトリック教会で大規模な火災が起き、約150人が避難した。同日付ゴッサミストが伝えた。火は午後1時47分頃、ポンペイのロザリオ聖母教会でイースターサンデーの礼拝中に発生、1階の牧師館から2階と屋根裏へ急速に広がった。FDNYによれば、消防士と民間人の少なくとも6人が軽症を負い、何人かは現場で手当てを受けた。夕方までに鎮火され、出火原因の調査が始まった。市の緊急事態管理システムは周辺住民に煙を避け、窓を閉めるよう警告、また心臓や肺疾患のある人は症状が現れたら医療機関で受診するよう指示した。

コネティカット ベテラン元上院議員 リーバーマン氏死去

コネティカット州のジョー・リーバーマン元上院議員が先月27日にニューヨーク市内での不慮の転倒事故により82歳で死亡し、同日付のシナゴークで葬儀が行われた。同日付CBSニュースが伝えた。同氏は2000年、ユダヤ系初の副大統領候補に選ばれ、民主党のゴア大統領候補と共に米大統領選を戦った。リベラル派だが、国家安全保障にはタカ派の政策姿勢を持つことで知られ、上院議員を4期務め、うち1期は民主党予備選でラモント現州知事に敗れた後に無所属で選出された。近年はノーラベル党を設立し、超党派主義の推進に尽力した。

先月26日夜、歌手のシャキーラがタイムズスクエアの小学校に通っていた。

ニュージャージー 9歳が車で焼死 放火罪で父親起訴

先月28日、焼けた車の中から9歳の少年の遺体が見つかった事件で、少年の父親が放火罪に問われている。先月29日付PIX11が伝えた。検察当局によると、警察は夜10時45分頃、セイレビル高校近くのワシントンロードで火傷を負い、自傷したマヌエル・リベラ(43歳)を発見。近くにはガソリンがかけられて燃えている車があり、車中から息子が見つかったと発表した。リベラ被告は家庭内で揉め事があった後、息子を連れ家を出たと見られ、検死報告次第でさらなる罪に問われる可能性がある。被告は公立高校に勤務し、息子は町の小学校に通っていた。

ブロンクス 老女刺傷事件 仮釈放中の犯行

先月31日朝、モリスアベニューにあるアパートのエレベーター内で75歳の女性を襲った男が逮捕された。1日付ABC7ニューヨークが伝えた。エドウィン・リオス容疑者(38歳)はゼノナ・ラモスさんをアパートまでついでエレベーターに乗り込むと手と頭を繰り返し刺した。犯行は無差別と見られ、ラモスさんは片手を40針縫う怪我を負ったが容態は安定している。同容疑者は2012年にも女性を尾行し刺しており、殺人未遂の前科があるが、昨年8月に仮釈放となっており、ラモスさんの娘は「法のシステムが機能していない」と怒りをあらわにした。



クイーンズ ハサミで攻撃 警官が19歳射殺

オゾンパークで先月27日、精神を病み自ら911通報した19歳の男性が警官に撃たれ死亡した。先月28日付NY1が伝えた。NYPDは、警官と口論になった男性は一度テーパー銃で取り押さえられたがハサミを握り突進してきたと説明。混乱した危険な状況下で、自己防衛のため射撃する他なかったと報告した。ニューヨーク市では警察の介入が必要な場合を除き、救急救命士または救急隊員と精神保健専門家で構成されるチームがメンタルヘルスの緊急事態の対応にあたるプログラムを試験的に実施しているが、同地区を含む第102署には拡大されていない。



マンハッタン バイデン陣営 2600万ドル超調達

バイデン米大統領陣営は先月28日、ラジオシティ・ミュージック・ホールで5000人を超える支持者を集める大型資金調達イベントを開催。バラク・オバマ、ビル・クリントン両元大統領も参加して2600万ドル以上の選挙資金を集めた。同日付NBCニュースが伝えた。女優のミンディ・カリング

ロングアイランド 殉職警官の通夜 トランプ氏も参列

クイーンズ区で交通取締中に射殺されたNYPDのジョナサン・ディラー巡査の通夜が先月28日、ロングアイランド地区のマサペクア葬儀場で行われ、家族や友人、同僚ら数百人が参列した。同日付NBCニュー

マンハッタン シャキーラ、新盤 ポップアップに4万人

先月26日夜、歌手のシャキーラがタイムズスクエア

町の小学校に通っていた。

Hiroko Akimoto D. D. S 歯科医師 秋本浩子
日米歯科医師免許あり・ニューヨークで20年以上の実績・ほぼ全ての保険インネットワーク
110 E. 40th Street, Suite 503, New York, New York 10016 (Bet Park and Lex)
Phone: 212 545 1313

Arbor: A Dental Concept
口腔を清める。健康が極まる。
AIを活用した歯科体験
Invisalign 透明矯正
インプラント再建
唾液DNA検査
Dr. Steven Lin
27-27 44th Drive, Long Island City, NY 11101
(929) 590-1059 | doctor@arbor.nyc

Parkside Dental and Implant Center 大塚 歯科 医院
一般歯科 小児歯科 神経治療 歯周病 土曜日オープン!
インプラント 歯槽骨再生 インビザライン ホワイトニング
痛みの少ないレーザーで歯を残す治療をします!
大塚イレイン Elaine S. Otsuka, D.M.D.
フィリップ・カン Philip Y. Kang, D.D.S.
1617 Parker Ave, Fort Lee, NJ 07024
tel. 201-461-0130 *日本人スタッフ常駐

古川 歯科 General & Cosmetic Dentistry Rika Furukawa, D.D.S., L.L.C.
月~木 随時予約受付中! ※金土日は休院
一般歯科 小児歯科
審美治療(ホワイトニング)
クラウン・ブリッジ
お問合せ・ご予約はお電話で Tel: 212-355-7616 rikadds@gmail.com
www.rikadds.com 230 East 48th Street, Suite 1-C, NY, NY 10017 (bet. 2nd & 3rd Ave.)

ニューヨーク邦人 小澤 歯科
歯に優しく、将来性のある治療を提供しています
プロクをお読みください!
ミッドタウン 212-758-9965
ハリソン 914-777-8218
スカースデール 914-725-8218

NYジャピオン
歯もカラダも元気!
広告掲載のお問い合わせは 212-431-9970
adsales@trendpot.com www.nyjapion.com

NYジャピオン厳選! **WEEKLY CALENDAR** 4/5▶4/11

音楽

~6日(土)

ドイツ人と日本人のハーフで、
難病を克服して活躍する世界的
ピアニストの同団デビュー公演



NY Phil: Alice Sara Ott Performs Ravel

【場所】Wu Tsai Theater, David Geffen Hall
【住所】10 Lincoln Center Plaza
【料金】134ドル~



11日(木)

元オアシスのボーカリスト、ギャ
ラガー兄弟の弟が元ストーン
ローゼズのギタリストと共演



Liam Gallagher and John Squire

【場所】Brooklyn Paramount
【住所】385 Flatbush Ave.,
Brooklyn, NY 11201
【料金】169.90ドル~



11日(木)~13日(土)

スーパー勤務から世界の頂点に
立ったプエルトリコ出身ラッパー
の北米を巡る5回目のツアー



Bad Bunny: Most Wanted Tour

【場所】Barclays Center
【住所】620 Atlantic Ave., Brooklyn,
NY 11217
【料金】321.28ドル~



イベント

6日(土)

バグパイプのスコットランド民謡
の音色と共にタータンチェックの
キルト姿に人々が賑やかに行進



New York City Tartan Day Parade

【場所】詳細はウェブサイト参照
【住所】6th Ave. bet. 45th & 55th
Sts
【料金】無料



6日(土)、7日(日)

アンティーク、アート&クラフト、
ファッション、フードなどが集ま
るマーケットが今年も再開



Brooklyn Flea

【場所】DUMBO Archway
【住所】80 Pearl St., Brooklyn, NY
11201
【料金】無料



11日(木)

さまざまな国の料理を販売する
60以上の店が集まる人気の屋
外フードマーケットが今年も始動



Uptown Night Market

【場所】W133rd St & 12th Ave -
Under the Arches.
【住所】701 W. 133rd St.
【料金】入場無料



5日(金)~

「食のウッドストック」と呼ばれる
全米最大級の屋外フードマーケッ
トが市内3カ所で各週1回開催



Smorgasburg

【場所】World Trade Center/
Williamsburg/Prospect Park
【住所】185 Greenwich St./90 Kent
Ave., Brooklyn, NY 11211/Breeze
Hill, Brooklyn, NY 11225
【料金】無料



アート

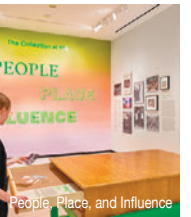
~21日(日)

その場所とそこに住む人々の物
語を伝えることを使命とした同館
設立100周年を記念する展覧会



People, Place, and Influence: The Collection at 100

【場所】Museum of the City of New
York
【住所】1220 5th Ave.
【料金】大人20ドル



舞台

8日(月)~5月2日(木)

ジャズの大御所がオペラとジャ
ズを融合。子供の頃の性暴力の
傷を負う青年が運命の決断する



Terence Blanchard/Libretto by Kasi Lemmons: Fire Shut Up in My Bones

【場所】The Metropolitan Opera
【住所】30 Lincoln Center Plaza
【料金】47ドル~



メイザー歯科グループ
Dr. Maser's Dental Office

一般歯科 小児歯科 審美歯科 ホワイトニング

当院は審美歯科に最も力をいれており、みなさんが気持ちよく
笑えるように綺麗な歯並びを作るのが私たちのゴールです。

WE LOVE OUR iTero!!
iTero光学スキャナーで
最新、最高の治療が可能!

このスキャナーを使うことによってクラウン治
療、ブリッジ治療、ベニア、インビザライン矯正
治療などが今までよりも精密な情報で治療が
可能となります。ドクターメイザーの27年の経験を活かし、最高の歯科
治療をご提供致します。少しでも早く、ご自身の口腔内状況を知ること
が健康につながります! ご予約お待ちしております。



エリック・メイザー院長

歯科医として20年以上の経験と実績を持つ。日本に2年間滞在し、日
本の大学も卒業。英語教師としての勤務経験もあり。茶道や剣道も嗜
んでいたため、日本の方々にはとても親しみを持っている。

www.maserdentalgroup.com emaser595@gmail.com
595 River Rd., Edgewater, NJ 07020 (ミツワマーケット別館2階内)
tel. 201-945-2420 一般歯科 火・木・土/9AM-5PM
小児歯科 土/9AM-12PM (要相談)



お問合せは
こちらから

保険各種受付、保険請求代行
日本の国民健康保険、社会保険をお持ちの方も
ご相談ください。
★クレジットカードでのお支払いも可能です!

ミツワマーケット内

山縣歯科医院
日本歯科大学
歯学部

Ren Yamagata, D.D.S.
The Helmsley Bldg.
230 Park Ave., Suite 525
NY, N.Y. 10169
212-867-1188
土曜も診療しております!

HPはこちら
から▶▶▶

NYジャピオン

**歯医者さんは
じゃぴおんで**

広告のお問い合わせは
212-431-9970
営業部まで
adsales@trendpot.com www.nyjapion.com

レモイン歯科
Lemoine Dental Group

健康な歯で
楽しいアメリカ生活を!

フオートリーで25年以上の診療実績を持ち、日本人の方々を多く診てきた私たちがお手伝いいたします。
小さなお子様もご来院ください。乳歯でも虫歯予防は大切です。
歯が生え始めたら、来診をおすすめしています。また母子手帳の記入もしております。

一般歯科 小児歯科
予防歯科 神経治療 審美治療

ドクターが直接日本語で診察致します。

マリ先生 MALI HUNG, D.D.S.
スティーブ先生 STEPHEN HUNG, D.D.S.

TEL: 201-947-3777
2460 Lemoine Ave. Suite 101 Fort Lee, NJ 07024

- お気軽に日本語でご相談ください。
- 保険代行いたします。
- オフィス裏に無料駐車場完備、GW Bridgeからバスで5分。

今週の注目トピックス 気になる情報をお届け

今週の注目トピックス

2024年ボストン日本祭り
～Japan Festival Boston～
4月27日(土)、28日(日)に5年ぶりに開催

1912年に東京市(現東京都23区)からワシントンD.C.に日米友好の桜の樹が送られてから100周年を記念し、2012年に第1回が開催された「ボストン日本祭り」。本イベントは、ボストンエリアに住む人々へ日本文化を紹介する絶好の機会となり、以後毎年開催されてきた。しかし新型コロナウイルスの影響により21年以降中止が続き(20年はオンライン開催)、ようやく今年4月27日(土)、28日(日)の日程で5年ぶりに開催されることが決定した。



本祭りでは、茶道や生花などの文化ブースや子供が楽しめるキッズブース、さまざまな企業や団体が出店する一般ブースなどが多数並び、日本文化を紹介する。またフードコーナーにはラーメンやたこ焼きなど日本の食を楽しむお店も盛りだくさんだ。メインステージでは和太鼓やよさこい祭り、コスプレデスマッチなど、日本独自のパフォーマンスが行われ、観客を湧かせる。

また今年のテーマである「人と人、コミュニティのつながりによる争いのない世界へ」「サステナブルな社会づくりへの貢献」にちなみ、ハーバード大学デザイン大学院の学生チームが制作した「人と人の対話をうながすサステナブルなテーブルと椅子」や「祭りの排出されるゴミの可視化による循環型社会の探求アート作品」も特別出展される。

祭りを共に盛り上げ日本文化や自社製品の認知向上を目指すスポンサーも現在募集中。またクラウドファンディングを実施し、祭りへの支援も受け付けている。

4月最後の週末、ボストンまで少し足を伸ばして日本文化を満喫してみたいか。

ボストン日本祭り

【日時】4月27日(土)、28日(日)午前11時～午後5時

【時間】ボストンコモン(16 Charles St., Boston, MA 02108)

【主催団体】ボストン日本コミュニティHUB、ボストン日本人会、昭和ボストン

【後援団体】ボストン日本協会、在ボストン日本国総領事館

【オフィシャルサイト】japanfestivalboston.org



(スポンサー募集中)



(クラウドファンディング実施中)

気になるネタを紹介! ニューヨークトピックス

西村真悟元衆議院議員&田母神俊雄元航空幕僚長
特別ダブル講演会開催

ニューヨーク歴史問題研究会

【日時】4月26日(金)午後6時～8時30分

【場所】日本クラブ ローズルーム(145 W. 57th St., 2nd fl.)

【料金】120ドル(食事・飲物代込み) ※メールにて要事前予約

【お問い合わせ】rekishikenkyun@gmail.com



衆議院議員、防衛政務次官等を務めた西村真悟氏と第29代航空幕僚長を務めた田母神俊雄氏を講師に招き、「現在日本の最大の政治課題は国軍の創設」「日本を取り戻そう」をテーマに講演会を開催。参加費支払いはZelleまたは小切手(宛先:REKIKEN/送付先: Historical Studies Group New York Inc. 19 W. 44th St., Suite 710, New York, NY 10036)にて。

「ウエストポイント(陸軍士官学校)特別研修&
サンドハースト競技会応援1日バスツアー」開催

ニューヨーク歴史問題研究会

【日時】4月27日(土)午前8時集合～午後6時到着

【集合・解散】マンハッタン: Hyatt Grand Central New York / ウェストチェスター: KOHL's (431 Boston Post Road) / ニュージャージー: Palisades Center

【料金】大人120ドル、18歳未満80ドル(昼食込み) ※定員54名(先着順)

【お問い合わせ】TEL: 914-707-3011 / rekishikenkyun@gmail.com (三木)



ハドソン河畔の米国最古の士官学校「ウエストポイント」および「サンドハースト競技会」の見学を行うバスツアーを開催。サンドハースト競技会とは各国の士官学校による総合戦技競技会で、日本からは防衛大学校が参加する。申し込みは上記メールアドレスより。

誰もが楽しめるスポーツ「ユニバーサル野球」
オンライン説明会開催

Apple Time

【日時】4月18日(木)午前11時～午後12時

【場所】オンライン

【料金】無料

【お問い合わせ】appletimeny@hotmail.co.jp



障がいの有無に関わらず、誰もが野球の楽しさを体験できるスポーツ、ユニバーサル野球。学校授業や障がい者支援などの教育とヘルスケアの分野でコミュニケーションや協調性、自己肯定感などを育む効果が期待されている。本説明会では、ユニバーサル野球の世界初の取り組みなどを解説。参加希望者は4月15日(月)までに上記QRコードより要申し込み。



MADISON DENTAL LOFT

WHERE PASSION FOR PERFECTION MEETS PATIENT'S SATISFACTION

診療内容

デジタル歯科
Digital Dentistry一般歯科
Same day Dentistry緊急歯科
Emergency Dentistryインプラント
Implants口腔外科
Oral Surgery神経治療
Endodontic歯列矯正
Orthodontics歯周治療学
Periodonticsブリッジ/義歯
Bridges / Dentureホワイトニング
Whiteningクラウン/ラミネートベニア
Crowns / Veneers

Dr. Yohan Kim DMD FICOI

ペンシルベニア大学医学部をトップ10で卒業。歯科の優等生協会Omicron Kappa Upsilonメンバーの一員。ヘルビュー病院一般歯科研修医(GPR)を首席で卒業後、現在はニューヨーク大学院インプラント学、およびウクライナとロシアのインプラント手術プログラムの指導医を務める。ハイオッセン・インプラント(Hiossen) AICプログラム、ヘルビュー病院の成人歯科・口腔顎顔面外科と提携。

痛みの少ないレーザー治療を取り入れ、虫歯や歯周病から
インプラントや義歯まで幅広く対応。各専門医にお任せください。

即日のデジタル歯科治療はより正確で予測的。来院回数を最小限に抑えます!

CBCT

CBCT(Cone beam computed tomography)は特別なX線機器で、歯・軟部組織・神経経路、骨の3D画像を、一度のスキャンで撮ることができます。また、口腔手術とインプラント手術を受ける必要がある場合は、事前にCBCTで撮影する必要があります。

Cerec Digital Scanner

デジタルスキャナーを用いて、あらゆる角度から歯の健康状態を正確に捉えます。

Cerec Crown Milling Machine

一回の治療でクラウンの作成を行いますので、来院回数を抑えることができます。

*新型コロナウイルス感染予防対策を徹底しています! 安心してご来院ください。

お問い合わせはこちらから▶

MADISON
DENTAL LOFT

30 E 40th St. Suite 806, New York, NY 10016

TEL : 646-687-7898(日本語対応可) / Email : info@madisondentalloft.com

〈診療時間〉月～金 9am-6pm、土 9am-3pm 各種保険対応

お子様がクリーニングと検査を受けられる際は、無料でセカンドオピニオン・矯正の相談、学校提出用の健康診断書を作成します。



著名人の最近のSNSによる表明やつぶやきをチェック!

世界が注目する投稿

投稿@X
イーロン・マスク氏 (スペースX 創設者兼CEO、テスラ 共同創業者兼CEO)

2024年3月30日 午後8時35分
 At 5000 tons, Starship is the largest flying object ever made. Thrust is more than double the Saturn V moon rocket. It is the first spaceship design capable of making life multiplanetary. Goal of the next mission is to make it through the meteorically extreme heat of reentry.
 スターシップは5000トンで、これまでに作られた最大の飛行物体です。推力はサターンVロケットの2倍以上です。これは、生命を多惑星化できる最初の宇宙船設計です。次のミッションの目標は、大気圏再突入時の隕石のような極度の暑さ乗り越えることです。

投稿@Threads
マーク・ザッカーバーグ氏 (メタCEO)

2024年3月20日~25日
 Live scores are coming to Threads. @NBA is up first, and we'll add other leagues soon.
 ライブスコアがスレッズに登場します。NBAが最初にアップされ、のちに他のリーグも追加される予定です。
 ※動画あり

投稿@X
ウォロディミル・ゼレンスキー氏 (第6代ウクライナ大統領)

2024年3月31日 午後1時53分
 Two years ago, the entire world saw the real sense of our fight. Including those for whom, unfortunately, it was 'just one more war'. They have seen what this war really is. And that Ukraine defends not only its state borders and sovereignty, but everything that makes people human.
 2年前、全世界が私たちの戦いの本当の意味を目にしました。その中には残念なことに、「もう1度だけ戦争を」と思った人もいます。彼らはこの戦争の真意を見てきました。ウクライナは国境と主権だけでなく、人を人たらしめるすべてのものを守っているのです。
 ※動画あり

編集部スペシャルレポート

ニューヨーク市公共図書館の予算がまた更なる削減の危機に

今年3月、来年度(2024年7月開始)の予算に関する公聴会が開かれた。エリック・アダムス市長が提案する5830万ドルの予算削減案が実行されれば、7月からニューヨーク市の公共図書館の大多数は再び営業時間を短縮し、週に5日だけ開館することになると、ニューヨーク、ブルックリン、クイーンズの3区の図書館システムの館長らが警告した。昨年11月以来、市内の200以上の公共図書館の分館は、移民危機による急増する費用を補うために、図書館の大幅な予算削減を行い、すでに毎週日曜日は閉鎖されている。また、図書館は資料への支出も削減。ニューヨーク公共図書館では7万2000冊、ブルックリン公共図書館では4万冊の本やその他のアイテムが本棚から削減されているという。

そこで、各図書館ではこの予算削減に反対する人々に向けて、市庁舎及び市長に意見を送ることができるウェブページを特設している。また「Invest in Libraries」という団体では詳細を見ることができ、「私も意見を届けたい」と思う人は右のQRコードからもアクセス可能だ。



ミッドタウン地区にあるスタヴロス・ニアーチョス財団図書館



子供らによるメッセージや署名も多く寄せられている

ブランパは通わなくてもいい歯医者です!

最新の3Dシステムを導入した未来型歯科医院

当クリニックでは、最新のセラミックマシンと専門のスタッフにより、1日で治療を終わらせることができます。結婚式や成人式など大切なイベントまでに時間がない方、治療に時間をかけたくない方、また**一時帰国中に治療を完了したい海外在住者**にも満足いく歯科治療を提供しています。

特徴 1
通院1回で完了



特徴 2
型取り不要



特徴 3
カウンセリング重視



特徴 4
専属セラミスト常駐



特徴 5
最新のセラミックシステム



アメリカにいながら予約可能!
ご予約はQRコードから!



24時間受付!メール相談・お見積

ブランパ、ブランパ大宮、ブランパ梅田

検索



ブランパ 大宮

Omiya Medical Dental Clinic

大宮分院

埼玉県さいたま市大宮区宮町2-24 Kビル4階
 【平日】11-19時 【土日】11-19時
 048-729-8114
 www.blancpa-omiya.com

ブランパ 梅田

Umeda Medical Dental Clinic

梅田分院

大阪府大阪市北区曽根崎新地2-6-11 A&SビルB1F
 【平日】11-19時 【土日】11-19時
 06-6485-8899
 www.blancpa-umeda.com

ブランパ 横浜

Yokohama Medical Dental Clinic

横浜分院

神奈川県横浜市西区南幸2丁目14-16
 第6浅川ビル4階
 【平日】11-19時 【土日】11-19時
 045-624-8833
 www.blancpa-yokohama.com

ブランパ 名古屋

Nagoya Medical Dental Clinic

名古屋分院

愛知県名古屋市中村区椿町16-19
 プリンシパル名駅ビル6階
 【平日】11-19時 【土日】11-19時
 052-459-0031
 www.blancpa-nagoya.com

この店の
話題を
ひとくち

チョーラ

香辛料と食材の優雅な共演
ホスピタリティー溢れるインド料理

ニューヨークタイムズ紙やミシュランガイドから称賛を獲得している高級インド料理店チョーラは26年に渡り、アッパーイーストサイド地区でその確固たる地位を守り続けている。創設者のシヴァ・ナタラジャンさんはニューヨークにおいてインド料理の先駆者として名を馳せた人物。彼の成功の秘訣は「お客様は神」という言葉をもってホスピタリティー溢れる接客と、喜びを与える料理を提供することをモットーにしていることだ。現在は彼の弟子であるミン・ブジュルさんが受け継ぎ、素晴らしいサービスで同店の魅力をさらに高めている。

インドといえば、香辛料たっぷりの味も香りも豊かな料理が多く、宗教上の関係、野菜やハーブをメインにした料理が多く、ベジタリアンやビーガンにも嬉しい。肉や魚介好きの人には子羊やヤギのグリルや、タンドリーチキン、海老や魚が入ったカレーなどが人気だ。また、特製のギーと豆やクミンで味つけたものや、ココナッツ、ハーブで炊き上げたものなどライスの種類だけでも6種類あり、スタッフが料理に合うものをおすすめしてくれる。



「ムグライビリヤニ / 子羊肉 (24ドル95セント)」は、バスマティライスというお米とハーブたっぷりのカレーとスパイスでマリネした子羊肉を炊き上げた料理。ナンに覆われた部分を切って開けるとふわっと香りがたち食欲をそそる



CHOLA
232 E. 58th St.
TEL: 212-688-4619
cholany.com



(左)「ラスニコビ(13ドル95セント)」は甘辛く味付けしたクリスピー食感のカリフラワー。少し酸味もありクセになるお味だ(右)「マルヴァーニ・フィッシュ・カレー(28ドル95セント)」は肉厚の白身魚が入ったカレーで辛さは上級者向け

オーナーシェフ 誕生月キャンペーン開催!

期間限定 4月2日～4月30日迄

おまかせ全メニュー **20% オフ**

キャンペーン価格 \$76～\$144
(※通常\$95～\$180)



SUSHI
RYUSEI



ご予約は
こちらから!



ピックアップ・
デリバリーは
こちらから!



〈営業時間〉
火・水・木・日:5PM~9PM 金・土:5PM~10PM ※月曜定休日
216 E 39th St, New York, NY (2 & 3 Ave)



トリスタン歯科

Tristan Lue, DDS

歯型の3Dスキャンから、
最終クラウンの作成・
装着までの治療を

一度の来院で完了!

Dentsply Sirona社製

**「CEREC」を導入した
デジタルクラウン治療!**



一般歯科 審美歯科 インプラント 歯周病治療

インビザライン クラウン治療 レーザー治療 神経治療

● 日本語対応は Reina が Kana まで! ●

Solea社製

**Solea Dental Laser
歯科用レーザー治療!**

治療音無く、
ほぼ痛みを伴わない
素早い治療が可能!
出血や腫れも
ありません



デジタル・インプレッション・システム
iTero Element Scanner



インビザライン治療!
安全性が高く、
歯の状態を正確に
捉え、虫歯の検出も
同時に可能!

CBCTの機械も
取り入れてます!



手術なしで
お悩みを解決

歯科医院で行う
ボトックス治療

顎関節症、歯ぎしり、食いしばりによる歯への負担
をボトックスで治療できます。またコスメティックを
目的とした、シワやエラの解消にも効果があります。



「ジャピオンを見た」とお伝えください!

初回相談 無料

お子様のチェックアップ、学校用のメディカル・フォームも
受け付けているので、お母さまも安心して、ご相談ください。

MUFG保険を含む各種保険を受け付けております

コロナ感染予防対策を
徹底しています!

- スタッフと患者の体温を測定。
- 個室でのUVフィルター、消毒剤の設置。
- スタッフは定期的に検査を受診。
- 患者同士の接触を最小限に抑えるための予約システム。

患者様
一人一人を
しっかりケア
いたします



Dr. トリスタンルー
NYU歯学部を卒業後、10
年以上NYで歯科医として
勤務。インプラント、インビ
ザライン、親不知、ルート
キャナル、クラウン治療を
専門とする。

住所 70 West 36th Street, #10A, NY, NY 10018 (bet 5th & 6th Aves.)

TEL 646-866-7773

E-mail drtristanlue@gmail.com

診療時間 月-金: 8am~6pm

土: 9am~5pm 日: 予約制

ご予約は
こちらから▶



Wegmans
Food Markets

ウィスコンシンアベニュー店で
お待ちしております。

日本の海の幸 & 寿司フェス

4月5日 金曜日 午前11時から午後7時まで

4月6日 土曜日 午前10時から午後7時まで

東京の有名な豊洲魚市場の興奮を体験してください
まぐろの解体ショー

(大きな本マグロ1本を目の前で柵取りします)

金曜日と土曜日、午後1時と午後4時



Wisconsin Ave | 41 Ridge Square NW, Washington, DC 20016

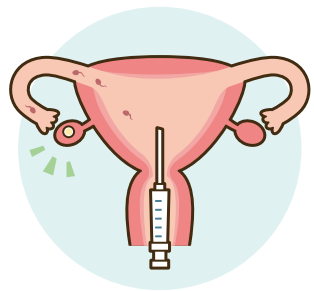
100人が同じ治療を受けても、結果は必ずしも同じではない不妊治療

ニューヨーク・不妊治療の最前線で 患者に寄り添うコーディネーターとは

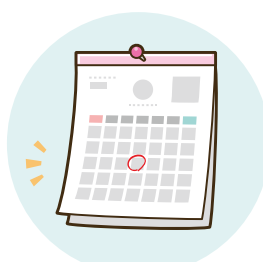
ニューヨークで不妊治療コーディネーターとして、約3年間100人以上の患者や夫婦をサポートしている岡本朋子さん。自身もニューヨークで体外受精をして妊娠・出産。その経験を生かして患者に寄り添い、彼らの抱える悩みや不安と向き合ってくれと厚い信頼が寄せられている。今号では、そんな岡本さんに不妊治療コーディネーターの役割について話を伺った。

不妊治療コーディネーターとしての役割

不妊治療コーディネーターとは、端的に述べると医師とナースとの掛橋となり、患者さんの不妊治療をサポートする使命を担っています。患者さんが理解し、納得して治療を受けられるように、治療の説明や治療方法の選択のサポート、悩みや治療後のケアを提供いたします。海外での不妊治療に不安を感じる患者さんには、通訳や理解の



補助を行い、安心して治療を受けられるよう支援します。実際、こんな些細な質問を医師やナースに聞くほどではないけれど、朋子さんなら相談してみようと思われ患者さんも多く、喜んでいただいております。保険や費用に対する質問にもお答えしております。



旅のガイドのような存在です

先生との面談に通訳として同行し、面談後は私から「おさらば」として面談の要約を提供し、患者さんの理解を深めるよう努めています。また、治療が進んでも、ナースとのやりとりを全てフォローし、治療プロセス全体を見守りながら伴走しています。そのため、患者さんは重要なポイントで私を相談役として頼っていただくこともあります。

不妊治療においては体外受精が主流とされがちですが、ただその方法を選ぶのではなく、正しい診断を元

不妊治療の日本と米国での比較

日本では積極的に行われていない治療も多く、その結果、日本は不妊治療の採卵数は世界最多にもかかわらず、出産率は世界最下位という残念な状況となっております。日本では段階や規制に縛られる傾向がある一方で米国では、必要であれば早い段階で、効果の高い治療を試すことが妊娠・出産への最短アプローチであり、結果的に時間と費用の節約になるという考え方があります。日本では規制が残る卵子凍結や卵子提供、代理出産も「誰もが自分のタイミングで親になる権利がある」という考えの下、米国ではベストな治療方法を試すことができます。こういった考え方が、今の時代にあった「不妊治療」の真意ではないでしょうか。



岡本朋子

「我が子に会うための旅」をガイドする誘導的存在。自身も元患者で不妊治療の経験を経て、子を授かり、その後不妊治療コーディネーターに転身。今は同じ思いを持つ患者さんの横で、妊娠から子を授かるまで伴走しています。日本または米国で治療に励んでいる方、お気軽に相談してください。お力になれると思います。IG: @tomokofertility

Global Fertility and Genetics

115 E. 57th St. suite 420 - 430
TEL: 212-381-9558
Email: tomoko@globalfertility.net
globalfertility.net

私は、皆さまの「親」になるという想いが一日も早く叶いますように、全力でサポートしていきます。



日本診療所

Nippon Medical Office

- 一般診療科 (総合科・婦人科)
- 整形外科
- 下肢整形外科 (足病科)
- ペインマネジメント
- スポーツ医学
- 理学療法 (リハビリテーション)

ペインマネジメント

スポーツ(テニス、サッカー、ランニング、ダンスなど)による怪我はもちろん、様々な痛みやお悩みを、日本診療所の痛みのスペシャリストが解決いたします。

医師紹介

 <p>Dr. 橋 英俊 スポーツ医学科、下肢整形外科、足病科、ペインマネジメント、骨折、外反母趾、陥入爪、足底の痛み、皮膚疾患、PRP (遺伝子治療)。</p>	 <p>クワン・パーク, PT 理学療法—リハビリテーション、スポーツ療法、筋肉痛、筋膜炎、術後の機能回復等、スポーツ医学、ペインマネジメント。</p>	 <p>Dr. ヤム・トーマス 整形外科、NYUメディカルスクール整形外科教授、スポーツ医学科(サッカー、ダンス等)NYUランゴーンホスピタル(整形外科専門病院)、ペインマネジメント。55 E. 86th ST. #1A</p>
 <p>Dr. クイマーティンMD 整形外科、ニューヨーク大、スペシャライズドに頸椎・胸椎・腰椎・腰の痛み等の複雑な背骨の手術、Co-ordination w/Neurosurgeon、多数研究論文著書。55 E. 86th ST. #1A</p>	 <p>小柳乃里子 NP-C 一般診療、内科、婦人科、学校検診、健康診断、人間ドック、予防接種、サイコロピド。 女性特有の悩み、生理不順や更年期障害など、「このくらいは我慢しよう」と思わずにご相談ください。</p>	 <p>Dr. グプタ・サルMD NYU準教授。ブラウン大学卒業、マウントサイナイ医学部卒業。NYUで手及び上肢整形外科を専門とするプログラムを終了。専門は手・上腕に関するすべての問題。740 BROADWAY #605</p>

各種アメリカの保険、海外旅行者保険(キャッシュレスで診察可能)等を扱っています。また、保険をお持ちでない方もご相談ください。

土・日曜も緊急診療 917-952-7405 24時間緊急医療相談・診察のみ

「お問い合わせ」「診療のご予約」はこちらから



Manhattan 212-213-3100 130 E. 40th St. Suite #1200 (Lexの角), New York, NY 10016

Westchester 111 North Central Ave., #231, Hartsdale, NY 10530

New Jersey 917-952-7405 355 Mccloud Dr., Fort Lee, NJ 07024

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C. 海外邦人歯科クリニック

アメリカでの歯科治療は 確かな技術を持つ専門医に お任せください

歯科保険使用可

- **Prosthodontist** 補綴専門医(クラウン・ブリッジ・インプラント) BoChun, D.D.S. 前コロンビア大学歯科補綴専門医課程、臨床教授
- **Pediatric Dentist** ... 小児歯科専門医 Robert Limb, D.M.D.
- **Orthodontist** 矯正歯科専門医 Hyun Park, D.M.D.
- **Periodontist** 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S. Touro college of dental medicine、臨床教授
- **Endodontist** 神経(根管)治療専門医 Shiang Shih Huang, D.M.D.

当院の歯科医は全て専門医(スペシャリスト)。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医がお口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを25年診察しています。歯科矯正無料コンサルテーション。



MANHATTAN 20 E. 46th St., Suite 601 (bet. Madison & 5th Aves.)
 診療時間 Mon, Tue, Thu & Fri ▶ 8:30am - 5:30pm
 Wed ▶ 8:30am - 7pm
 ☎ 212-751-5648

MAMARONECK 1600 Harrison Ave., #105, Mamaroneck, NY 10543
 診療時間 Mon-Wed ▶ 8:30am - 5:30pm
 Thu & Fri ▶ 8:30am - 7pm Sat ▶ 8:30am - 6pm
 ☎ 914-698-3800



人が集まる空間に —— 深紫外線がウイルス・菌をすばやく抑制

ダイキンの空気清浄機が、アメリカにて販売開始となりました。
プレフィルター、脱臭フィルター、HEPAフィルターで空気中のニオイや花粉、アレルゲンを除去。さらに、フィルターでとらえたウイルス・菌を、深紫外線LEDですばやく抑制し、空気中に押し戻されることを防ぎます。加湿機能付きのモデルも展開し、冬場の乾燥した空気へうるおいをプラス。コンパクトでスタイリッシュなデザインで持ち運びも簡単。家具の隙間や壁にフィットします。あなたや大切なご家族の安心・安全をまもるため、ダイキンが室内空気をきれいに保ちます。



MCB50YSAU

適用床面積
約245 sq.ft/23 sq.m



MCKB70YSAU
(加湿機能付)

適用床面積
約350 sq.ft/33 sq.m

深紫外線(UVC)LED 265nmを採用

紫外線は波長10~400nm(ナノメートル)の目に見えない光で、100~280nmの短い波長を「深紫外線(UVC)」と呼びます。UV除菌は波長の違いによって効果に大きな差が生じ、なかでも波長265nm付近の深紫外線はRNA/DNAに吸収されやすく、除菌効果が高いため、短時間での除菌が可能です。



製品は専用ウェブサイトにてお買い求めいただけます。QRコードから詳細をご確認ください。



<https://daikinairpurifier.com/>



Daikin Comfort Experience Center

所在地: 817 Sunrise Hwy, Lynbrook, NY 11563
[マンハッタンから] ペンシルベニア駅からLong Island Rail RoadでLynbrook駅まで一本。駅から徒歩9分。
[ポート・ワシントンから] 車で約45分。またはWoodside駅で乗り換え、Lynbrook駅まで。駅から徒歩9分。
営業時間: 月-金: 9AM - 5PM 土: 10AM - 3PM (予約制) 日: CLOSED
ウェブサイト: <https://daikinlynbrook.com/>
Facebook @Daikin Comfort Experience Center NY
Instagram @daikinlynbrook

ショールームにて空気清浄機を展示しております。お気軽にお立ち寄りください!

お問い合わせは下記まで
TEL: 516-206-1596
(ショールーム受付)
受付時間: 平日 9AM-5PM
Email: Natsumi.Kobayashi@daikincomfort.com





推定2歳で引き取った頃からずっと小柄な猫だけれども、顔まわりを中心に脱毛がもともと増えた時期は、さらに一回り小さく見えた

10年一緒に過ごしてきた保護猫の、疾患と治療から思うこと

私とパートナーは、2014年に地域の動物シエルターから引き取った保護猫と共に暮らしている。彼女は時々、やんちゃを見せつつおっとりした、人懐っこい甘えんぼさん。そして何より、定期健診の結果はい

木を見て、森を見て、木として考えるコラム

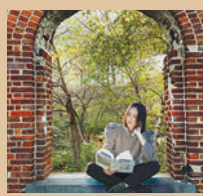
第19回



from brooklyn

COOKIEHEAD

東京出身、2013年よりニューヨーク在住。フアッション業界で働いた後、市井のひととして、「木を見て森を見ず」になりがちなることを考え、文章を綴る。ブルックリンの自宅にて保護猫の隣で本を読む時間が、もっとも幸せ。ウェブサイト: thelittlewhim.com インスタグラム: @thelittlewhim



まず向かったのは、町の動物病院。馴染みの獣医は食品への反応である可能性を疑い、特殊な餌の処方箋を書いてくれた。しかし数種類試しても改善は見られなかった。次のステップとして、皮膚科学が専門の獣医を紹介してもらった。動物の皮膚科があるんだ。驚いた。

昨年この連載の第3回で、ニューヨーク州で施行予定の、ペットシヨップでの犬・猫・ウサギ生体販売禁止法案について書いた。こういった動物の多くは人間の

た。そこから、私たちの新しい現実が始まった。獣医科学専門医のチーム

Adopt, Don't Shop

人も必要に。治療開始から1年後、恐れられていた血糖値上昇が見られ始め、永続的なインスリン注射を要する状態に近づいていた。薬をやめると症状が悪化する。でも高血糖症は避けたい。私たちは頭を抱えた。

時間もお金も動物の医療

人間のものと同様に動物の場合も、医療・保険システムの問題は根深く、状況により手が届かないケースも想像に難くない。動物シエルターでは、病気がけがを理由に手放された保護動物を見たことが何度もある。

E.53 WELLNESS

1991年より多くの日本人患者様を治療しています

- 急性/慢性 首・腰・肩の痛み
筋肉や関節の痛み
スポーツやダンスによる怪我
手術後のリハビリ
子供の運動能力向上
手術なしのヘルニア治療



ピラティスリフォーマークラスの開講!

ピラティス用具の「リフォーマー」を使用し、代謝アップ、姿勢の改善、肩こりや腰痛の改善などの効果が期待できます。1セッション \$90 (60分) ★初回限定 \$245 (3回) で受講可能!



日本人スタッフが常勤しているので日本語対応
ベビーシッターサービスも完備
日本人理学療法士による治療
海外旅行保険 (キャッシュレスサービス)、米国の保険各種対応

211 E. 53rd St. (bet 2nd & 3rd Aves.)
212-980-4211
LINE 予約受付中 @wgc1206s

元気の源 一和 発酵人蔘

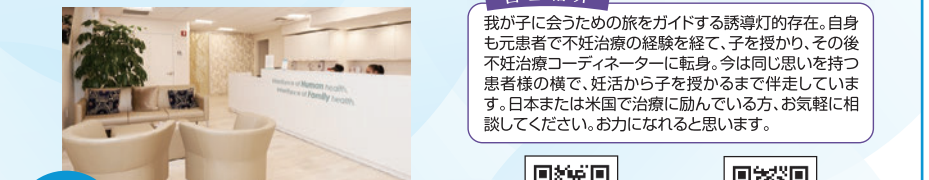
- 高麗人蔘の効能
免疫力の向上
疲労回復
血液循環、血液浄化作用を助ける
新陳代謝の促進効果
ホルモン機能を整える
消化機能を助ける
心身のバランスを整える
新世紀の高麗人蔘 Ginst-15
一和社独自の抽出方法で高麗人蔘の持つ天然成分が保たれる発酵人蔘
従来の高麗人蔘茶と比べて、吸収率4倍、吸収量15倍
私達の腸内環境の状態にかかわらず発酵人蔘が解毒を助けます

★無料健康オンラインセミナー実施中! 次回は4月19日(金)8時PM東部時間
One Heart International, Inc.
481 8th Ave., #C20, New York, NY 10001
212-719-1433 info@1heartshop.com 1heartshop.com

妊娠・不妊治療クリニック Global Fertility & Genetics

- 体外受精 (IVF)
着床前診断 (PGT)
人工授精 (IUI)
顕微授精 (ICSI)
卵子凍結
男性不妊
卵子提供
代理出産

注目の再生医療PRPなどを用いて、不妊・流産の根本的な原因を予防・改善する最新治療も行ってあります。



日本語デスク 917-940-2703 tomoko@globalfertility.net
115 E. 57th St. Suite 420 & 430, New York, NY 10022
212-381-9558 https://globalfertility.net/

SUBWAY WALKER

サブウェイウォーカー

この駅の周辺はどんな雰囲気なの？ 何があるの？
編集スタッフが歩いてリアルな情報をお届け



4 5 6
59 St 駅

マンハッタン区
Upper East Side

レキシントンアベニューと60ストリートの交差点に位置する同駅のエリアには、世界各国の国旗が掲げられた外観が特徴的な高級老舗デパートのブルーミングデールズや高級ブランドのアウトレット品を扱うサックス・オフ・フィフスがあり、買い物を楽しむニューヨーカーや観光客で賑わう。東へ進むと、小さな森林が植林される予定で最近話題のルーズベルト島とマンハッタン区をつなぐトラムウェイの駅があり、その付近にはトレーダージョーズやホールフーズ、片桐などがあり食材調達にも便利だ。

ジャピオンが独自に評価！

- 治安 ★★★★★☆
- 活気 ★★★★★★
- 買い物 ★★★★★★
- グルメ ★★★★★☆

駅周辺の気になるスポット



Serendipity 3
1954年創業で、映画やドラマにもたびたび登場する有名なデザートカフェ。看板メニューのフローズン・ホット・チョコレートを始め、可愛いデザートとメルヘンな内装は映えること間違いなし！
225 E. 60th St.
TEL: 212-838-3531
serendipity3.com



Piccola Cucina Uptown
シチリア料理を専門とするイタリアンレストラン。イワシのグリルやタコのカプレーゼなどシーフード料理はどれも絶品。春にはブルックリン区に新店舗が開店予定。
106 E. 60th St.
TEL: 646-707-3997
piccolacucinagroup.com

The Jeffrey Craft Beer & Bites
カジュアルな雰囲気のクラフトビールバー。ビールの品揃えは豊富な上に、3年ぶりにビアガーデンもオープンし、これからの季節、屋外で気持ち良く飲むのにおすすめ！
311 E. 60th St.
TEL: 212-355-2337
thejeffreynyc.com/home



Argosy Book Store
1925年創業の古書や絶版本、アンティークの地図や版画などを扱う書店。趣溢れるレトロで落ち着いた雰囲気の店内で、希少な本が見つかるかも。
116 E. 59th St.
TEL: 212-753-4455
argosybooks.com



石谷ヘルスセンター

カイロプラクティック 鍼 フィジカルセラピー

薬や手術に頼っていませんか？
自然医療で健康をサポートします

米国認定
カイロプラクティック科医
国際小児カイロ認定医
Dr.石谷三佳

米国認定
カイロプラクティック科医
機能性医学専門
Dr.ロジャー・ミッチェルDC

症状 頭痛、頭痛、背骨、腰痛、肩痛、足や膝痛、椎間板ヘルニア、むち打ち、スポーツ障害、妊娠中や産後ケア

治療 カイロプラクティック手技療法、トリガーポイントセラピー、レーザー治療、椎間板減圧治療

理学療法士
Dr.ヘンリー・チョイ DPT

症状 リハビリ、交通事故の後遺症

治療 筋肉や靭帯の回復

国家鍼灸東洋医学認定委員会 (NCCAOM) 認定鍼灸師
Dr.リー・ヘオン

症状 神経系疾患、神経痛、めまい、不眠、リウマチ

治療 鍼治療、カッピング

自然療法士
Dr.ヒメイラ・クライシND

症状 一般総合内科

治療 可能な限り、副作用を避けるため薬などでの症状の抑制は避けず。



Call (201) 302-9993
www.IshitaniHealth.com
1600 Parker Ave., Fort Lee, NJ 07024



高額な医療保険料でお悩みではありませんか？

団体として保険契約をすることで在米日本人が医療保険に安く加入できる仕組みを実現しました。

「月々の保険料が1/3に！日本の大手保険会社が提供しているので、万一の時も安心」
—ニューヨーク・自営業—

「免責無しでほとんどの医療機関でカバーされ、通常の医療保険より有利です」
—ロサンゼルス・学生—

「日本のパスポートさえあれば、日本に住所がなくても加入できました」
—シアトル・報道関係者—

まずはWebサイトでEメールをご登録ください。▶▶▶ kaigaibusiness.org

海外ビジネス協会の 海外ビジネス協会は海外で活動する日本人の支援を目的とした非営利団体です

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科
Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER



耳鼻咽喉 いびき治療 アレルギー 蓄膿症

drahnt.com
コロビア大学医学部
耳鼻咽喉科教授歴20年
顔面形成外科クリニックディレクター
睡眠障害外科治療ディレクター
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医
米国協会顔面形成外科専門医
America's Top Physiciansに認定

ABC・CBS・NBC・BBC TVニュース、ウォールストリートジャーナルにて、いびき治療を始めとする最新手術(レーザー&ラジオフリークエンシー手術)を紹介。World News Tonight (ABC)にて、いびき最新治療のインタビューが放映。

●患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの予約管理システムを完備

●COVID-19検査済みの医師とスタッフによる完全安全診察を行っております

- 診療科目**
- アレルギー性鼻炎 ●いびき治療・最新手術 ●鼻づまり
 - 蓄膿症—バルーン拡張術(Balloon sinuplasty)
 - 舌癌 ●甲状腺 ●中耳炎 ●扁桃腺炎
 - 声帯ポリープ ●アレルギー治療
 - アレルギーテスト ●小児耳鼻咽喉科


いびき治療手術
NY初のロボット(da Vinci®)導入
閉塞性睡眠時無呼吸症治療の第一人者

Covid-19 PCR検査
インフルエンザ予防接種

マンハッタン グランドセントラル駅近く
45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016 (bet. 36th & 37th Sts.)
日本語 212-714-9117 平日 9AM-5PM
英語 212-714-9494

フォートリー GWブリッジ近く
1485 Palisade Ave. Fort Lee, NJ 07024
日本語 201-461-4714 平日 9AM-5PM
英語 201-461-9400

★診療の際、日本人スタッフが日英通訳サポートします オフィス携帯番号 646-344-2359



無料トライアルレッスン 随時受付中

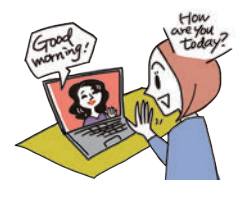
さらに今なら! 新規のお客様限定で
10回のレッスンで1レッスン無料に

人気のコース


- ① 子供向け (幼稚園から中学生まで)
日常の英会話や宿題、帰国子女受験・英検・TOEICなどの各種試験対策まで幅広くサポート
- ② 大人向け
ビジネス・法律英語・レジュメ作成・面接練習・ボイスコーチングなど
- ③ NYに来たばかりの方向け
生活に役立つレッスン+サポート。
*学校の入学手続きやIDの取得など、同行も可能。


料金は1時間あたり\$55~\$85前後 (場所やコースによって異なります)

オンラインでもっとお得に!
自宅・オフィス・ビデオチャットなど、ご希望の場所・様式で英語学習が可能。



Strong English Services
✉ strongenglishservices@gmail.com
🌐 strongenglishservices.com





ジェニファーさんが教える!

ニューヨーカーが使う自然な英語

〈第45回〉
引越するときのお別れメッセージの書き方

メッセージ例①

I've been transferred to L.A., so we will be moving soon. (ロサンゼルスへ転勤になったので、もうすぐ引越します。)

Our new address will be OOOO. Please do come and visit when you're free. (新しい住所はOOOOです。お暇なときにぜひ遊びに来て下さい。)

Thank you for all the good times we had. (楽しい日々を本当にありがとう。)

It was great to get to know you. (あなたに出会えて本当に良かったです。)

Let's keep in touch! (これからも連絡を取り合いましょう!)

メッセージ例②

We have decided to return to Japan. (日本に本帰国することになりました。)

If you ever come to Japan, please let me know. (日本に来るときは連絡してください。)

I'd love to show you around! (喜んでご案内させていただきます!)

Thank you for everything you've done for us. (あなたが私たちにしてくれたこと全てに感謝します。)

I hope we can meet in Japan someday. (いつか日本でお会いできることを願っています。)

Take care until we meet again! (また会う日までお元気で!)

他にも使える単語&フレーズ♪

mover (引越し業者)
packing/unpacking (荷造り/荷解き)
cardboard box (段ボール)
duct tape (ガムテープ)
estimate/quotation (見積もり)

4月、日本では新年度の始まりの時。転勤や入学のために引越したり、海外から日本に帰国する人も多でしょう。今回はお別れメッセージの書き方を学んで、これまでお世話になった人たちに感謝の気持ちを伝えましょう。

【監修】ジェニファー・ストロング講師 (Strong English Services)
23年間の実績と資格を持つニューヨーク州のESL教師。過去10年間の日本在住経験から、日本人が抱きやすい疑問を抑えたレッスンを得意とする。教師、編集者、ボイスコーチ、弁護士秘書の経験あり。

QBHOUSE

マンハッタン
**5店舗
展開中!**

日本人スタッフ多数在籍

コロンバスサークル
ミッドタウン
フラットアイロン
ウェストビレッジ
ダウンタウン

Instagram
始めました



WEB予約可
詳しくはこちら

肩こり・腰痛 マッサージ コロナ疲れに

**NY州ライセンス
マッサージセラピストによる
本格西洋マッサージ**

スタジオ料金 “
3月3日から4月30日
までお休みます。
5月からのご予約は、
テキストまたはメール
からお願います。”

60分.....\$140
90分.....\$180
120分.....\$220

*全てエッセンシャルオイルは込料

**SHOKO AKIYAMA
MASSAGE THERAPY STUDIO**

138 W. 15th St. #1 (btw. 6th & 7th Aves.)
tel. 917-345-1340
www.shokomassage.com

要予約 お問い合わせ・ご予約はこちら




20年以上の経験をもつエキスパートが営む
チャイナタウンのマッサージ店

仁愛堂 Ren Ai Tang **知足常乐 Zhi Zu Chang Le**

全身マッサージ 60分
\$55 ▶ \$45

フットマッサージ 60分
\$40 ▶ \$30

定期的なマッサージは血液循環の改善/筋肉硬直・体の痛みの軽減/睡眠の質・免疫力の向上へと繋がります。

指圧・鍼・カッピングなどそれぞれの患者さんが抱える「痛み」を判断し、治療します。日常生活動作の低下改善にも効果的です。

右下クーポンの持参で適用

予約・問い合わせ (英語のみ)

NEW OPEN 仁愛堂 917-455-9318 知足常乐 934-216-1703

9 Division St, 2Fl, NY 10002

仁愛堂 \$10 OFF
※60分以上の施術が対象



証明写真 ビデオ ⇨ DVD・MP4
カセット ⇨ CD・MP3
古い写真 ⇨ デジタルに

ドイカメラ

営業時間 ▶ 月~金:10am-4pm、土:11am-2pm、日:お休み

51 E.46th Street NYC ☎212-661-0876
(46丁目マディソンとパークの間、領事館から3ブロック)

www.doicamera.com ⇨



酒蔵 SAKAGURA

211 E 43rd St. B1F NYC 10017 | 212-953-SAKE(7253)
www.sakagura.com





ジャピオンってイイネ!

広告掲載のお問い合わせは

☎ 212-431-9970

🌐 www.nyjapion.com

✉ adsales@trendpot.com

トレンドポット・営業部まで

*Data source: Intage SRI, Accumulated Japan market share data, Jan. 1995 - June. 2023 sales value base

hoyu
COLOR YOUR HEART

ヘアカラーブランド
売上シェア
日本No.1*

Bigen
美源

- ・根元、生え際までしっかり染めやすい 専用ブラシ付き
- ・濃厚クリームが髪に密着するから白髪もしっかり染まる
- ・密封ボトルで取り置きや収納も楽々、簡単

一押しで1剤2剤が同時に同量出る!
ブラシに出して髪をとかすだけ



お買い求めはお近くの日系マーケット、
またはネットショップで!
www.bigen-usa.com

ビゲンの混ぜる手間なし、
簡単ワンプッシュヘアカラー

全10色

赤みを抑えた新色も発売中!
3H Honey Brown
4M Mocha Brown



確かな技術でオーダーメイドの美を...



辻 奈央 M.D.

- 北里大学医学部卒業、初期臨床研修終了
- 日本医科大学後期研修
- 品川スキンクリニック新宿院長
- 品川イーストワン皮膚科院長
- 形成外科学会会員
- 美容外科専門医(JSAS)
- ニューヨーク州エステティシャンライセンス

ウィリアム・ラオ M.D.

- アメリカ形成外科学会認定形成外科専門医、台湾形成外科学会認定形成外科専門医
- ジョンス・ホプキンス大学医学部卒業
- ウィスコンシン大学ミルウォーキー校医学部に形成外科研修
- 台湾のチャンガン記念病院にて再建外科でのリサーチフェロウシップ終了
- マンハッタン アイ イヤー&スロート病院(MEETH)とニューヨーク大学(NYU)にて美容整形フェロウシップ



WILLIAM LAO, M.D.

台湾の台北で生まれる。カナダの高校を首席で卒業し、米国のジョンス・ホプキンス大学に入学。生物医学工学と情報工学の修士号を取得後、同大学医学部に進学し、医学博士を取得。
卒業後はウィスコンシン医科大学付属病院で外科研修を受ける。美容および再建形成外科の主任医師として6年間の経験を積み、ニューヨークで美容形成外科手術の巨匠であるシェレルJ.アストン博士のフェロウシップに選ばれる。さらに台北のチャンガン記念病院で研鑽を積み、ニューヨークに戻って美容外科・形成外科医として開業。
米国と台湾の両方の形成外科専門医であり、10年以上にわたるトレーニングと経験から、東洋と西洋の美の理想を深く理解している。その高度な技術と美的センスで、マンハッタンのアジア系をはじめとした幅広い人種の患者に支持される。
また、美容整形、再建手術、口腔がんなどについて医学雑誌に多数の研究記事を発表し、これまで数々の賞を受賞。形成外科分野のさらなる発展に貢献すべく、学会等では教育にも力を入れている。

オススメ施術

サーマクールFLX

サーマクールFLXは高周波(RF)で改善する、最新の切らないたるみ治療器です。最新機種サーマクールFLXは従来のサーマクール(TC、NXT、CPT)に比べ、痛みを軽減させるバイブレーターが改良されているため、快適で痛くありません。一回の治療で患者様に若く見える引き締め効果を実感していただけます。効果は約半年から1年間持続します。
〈施術時間〉約60分
※治療中はピリピリとした刺激を感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。
〈治療回数〉1年に一度の照射をおすすめします。



植毛治療

植毛手術により、髪の毛だけでなく自信も回復することができます。植毛について詳しくお知りになりたい場合は、カウンセリングをご予約ください。ラオ医師は、高度な技術をもったダブルボードの認定形成外科専門医であり、患者さまに素晴らしい結果を提供することができます。また、サプリメントやお薬の処方も承ります。



クリアプリリアント

クリアプリリアントは皮膚の表面に細かく点状にレーザーを照射する技術で皮膚を新しいお肌に入れ替える治療です。オプションで、肌を沈静化させる成長因子のパックをおつけできます。
〈施術時間〉約60分(麻酔付き)
※治療中は多少のお痛み、熱感がありますが、個人差があります。
〈治療回数〉3~4週間に一度。5回1クール
〈施術時間〉約60分
※治療中はピリピリとした刺激を感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。
〈治療回数〉月に一度の照射をおすすめします。



M22(フォトフェイシャル) IPL Laser Machine

うっすらとしたシミやそばかすには、M22のご用意があります。フィルターやヘッドを切り替えることで、シミ、そばかす、赤ら顔、毛穴、小じわ、くすみ、にきびの治療が可能です。
〈施術時間〉約30分
※治療中は熱さを感じる場合があります。ご希望で麻酔を承れます。
〈治療回数〉月に一度の照射をおすすめします。



鼻の手術



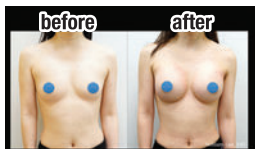
植毛



目元の手術



豊胸手術



◀辻先生
無料相談は
こちらから!
LINE: 日本語or英語

William Lao, M.D. Plastic Surgery
Center for Aesthetic Plastic Surgery

535 5th Ave, 32nd Floor, New York, NY, USA10017
Tell: 929-505-2060 / HP: www.doctorlao.com

▶ラオ先生
無料相談は
こちらから!
WeChat: 中国語or英語



12星座占い 4月5日～4月18日

<p>3月21日～4月19日 おひつじ座</p> <p>自分らしさ全開に動きたいけど、ペンディングになっている事柄は見直すとき。9日前後は新たなスタートを切るのにピッタリな時。しっかり準備して!</p>	<p>4月20日～5月20日 おうし座</p> <p>もうすぐ来る転機に向けて、十分な下地を作る時。自分の奥底に隠れた欲求に素直になって、望みを叶えるために必要なことは何か? 明確にすると◎。</p>	<p>5月21日～6月21日 ふたご座</p> <p>仕事や社会活動が忙しくなるほど、戦略的に動いていきたい時。人間関係は前にスルーしていた相手を見直すことで、新たな関係性ができるかも。</p>	<p>6月22日～7月22日 かに座</p> <p>社会で自己実現するため長期的視点と行動力を身につける時。具体的なミッションに落とし込むためのじっくりと考える時間を確保するとGOOD。</p>
<p>7月23日～8月22日 しし座</p> <p>お金の動きが活発になりそうな時。資産管理を見直して、受け取り上手になることが成功のカギ。中座していた学びや研究は、再スタートするなら今。</p>	<p>8月23日～9月22日 おとめ座</p> <p>人から引き継ぐものの中からチャンスが見えてきそうな金運。9日前後に来た話は乗って正解。人間関係は長期的に刺激し合える人との出会いがあるかも。</p>	<p>9月23日～10月23日 てんびん座</p> <p>人脈が金脈になる可能性のある時。人との関わり合いの中で新しいものを見出し続けるかも。一度距離を置いた人からの連絡は受けてみる価値あり。</p>	<p>10月24日～11月22日 さそり座</p> <p>仕事はバリバリこなせる分、疲れが出てくるかも。働き方や生活スタイルにムリはないかチェックを。趣味は、長く習熟していきけるものが幸運を呼ぶ。</p>
<p>11月23日～12月21日 いて座</p> <p>長く続く家族や身近な人との問題は、今が対話の時。感情に任せずに今後について話し合っていけそう。気分転換に何かを楽しむ時間の確保は◎。</p>	<p>12月22日～1月19日 やぎ座</p> <p>「コミュニケーションの質を上げる」がテーマの時。専門性や先見性を持って、相手への働きかけ方に磨きをかけることで、信頼感が爆上がりになるかも。</p>	<p>1月20日～2月18日 みずがめ座</p> <p>長い目で見て、稼ぎ方や使い方を考えていきたい金運。人との出会いが増える分、チャンスの方が広がるかも。久しぶりの人からの知らせは聴く価値あり。</p>	<p>2月19日～3月20日 うお座</p> <p>自己改革に取り組みたい時。最初の一歩を踏み出せば、やるべきことがさらに見えてきそう。仕事面は本腰を入れて動き始めるのは9日辺りがベスト。</p>



高木悠風(たかぎ ゆな)
東京都在住、うお座。2010年～17年までの7年間、アストリア(クイーンズ区)で過ごす間に、占星術とコーチングを学び、「未来逆算コーチング」を開始。緻密なホロスコープ分析、深い洞察と提案力のあるコーチングが好評を博し、日本をベースに世界中にクライアントをもつ。hanatakagi.com

“日本からニューヨークへ海外移動することで、ホロスコープの向きが変わります。移動したことで強調される自分の資質を活かして、望む未来をつくるお手伝いができればと思っています。”



ケガをされましたか?

NY州とNJ州の全域で
ケースを承ります

人身傷害専門弁護士が、懇切丁寧に損害賠償のお手伝いをさせていただきます。

- 転倒
- 交通事故
- 医療事故
- 労災事故
- 歩行者・自転車事故
- 階段の転倒やエレベーター・エスカレーターの怪我

訴訟に勝たなければ、料金は一切いただきません。



Mark Gray 弁護士
人身傷害専門弁護士。同分野で25年以上の実績と、多数の顧客からの厚い信頼を誇る。

日本とは異なり、米国では多くの負傷者が事故の申し立てを行っています。

米国の社会システムにおいて、安全運転や自分の敷地内(歩道、階段など)の安全保持の重要性は広く認知されています。全ての補償・ベネフィットを受けられるよう、私たちが一から丁寧にご案内します。

【最新の勝訴結果】
◆ 外傷性脳損傷 → 380万ドル獲得。
◆ 建物での過失によるセキュリティ問題 → 130万ドル獲得。
◆ 濡れた床で滑り、怪我 → 200万ドル獲得。
◆ 天井の崩壊 → 160万ドル獲得。

【例1】混雑したスーパーマーケットでATMを使用している時に、68歳のニュージャージー州の男性が相手を怒らせる原因もなく暴行を受ける。眼窩および顎顔面骨折、肩の損傷、軽度の外傷性脳損傷を受ける結果となる。
【勝訴結果】61万ドルを獲得。

【例2】女性は階段の踏み板の緩い端に足を引っ掛けて、ひどく転倒。事故から5年後、頸椎癒合と肩関節鏡検査を受ける結果となる。
【勝訴結果】140万ドルを獲得。

【例3】マンハッタンの男性が赤信号で停止中に追突。衝撃が少なく、損傷が最小限の衝突だったが、外傷性脳損傷、腰椎ヘルニア、膝関節鏡検査を受ける結果となる。
【勝訴結果】150万ドルを獲得。

日本人の気持ちがわかる法律事務所

tel: 212-537-7000

まずは
ご相談ください

無料



グレイ法律事務所
251 West 93rd Street (@Broadway) Manhattan
www.grayinjurylaw.com

詳しくはこちらから

※無料駐車場については
お問い合わせください





SUNRISE
MART



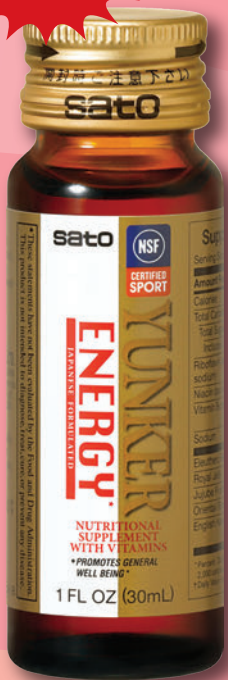
サンライズマート各店にて 大好評販売中!!

ユンケルンバで ガンバルンバ

抵抗カアツプ



新発売



スポーツを 楽しむ人に

ユンケル エナジーNSF

スポーツを楽しむ全ての人におすすめのユンケルが新発売。5種類のハーブと6種類のビタミンを配合し、疲労回復や健康増進をサポートします。

いつでも飲める!



ユンケル エナジー

初めての方にもおすすめの基本ユンケル。ビタミンとハーブをブレンドした、手軽に飲める30mlのワンショット! カフェインフリーなので、カフェインの摂り過ぎを気にせず飲んでいただけます。

リフレッシュしたい



スパークリング ユンケル

少し疲れた身体には、ユンケルの炭酸飲料を。コエンザイムQ10やニンジンエキス、ビタミンB6を配合しています。低カロリーなもうれしいポイントです。スポーツの前後もピッタリ!

手軽にエネルギー補給



ユンケル Q10ゼリー

さっぱり飲みやすいフルーティーなライチ風味のゼリー飲料。吸収の良い水溶性コエンザイムQ10やニンジンエキス、ローヤルゼリーを配合。手軽にエネルギー補給できるので、ハイキングやお出かけのお供にピッタリです。

あともうひとつふんばり!



ユンケル スーパーロイヤル

ワンランク上のユンケルスーパーロイヤル。神経の興奮を抑えるタイソウ、リュウガンニク、集中力を高めるローズマリーなどを配合。いつも以上に元気が欲しい時や長時間運転のドライブにも最適!

体力アップに!



ユンケル スーパーグランド

風邪のひきはじめにおすすめのユンケル。北米原産のハーブ、エキナセア配合。エキナセアは免疫力を高め、感染症に効果があると言われていたハーブです。体調管理にもおすすめです!

SATO Pharmaceutical Inc
Product of Japan



youtube
チャンネルは
こちら!



ニューヨークのオススメ賃貸物件情報

アストリア



2 Bedroom \$2,000/月

Astoria 36th Ave 徒歩5分

- 物件タイプ ウォークアップビル
- 築年 1931年
- 階数 1階(4階建て)
- 契約種別 賃貸・アパート
- 契約期間 1年(更新可能)
- 保証金 家賃1カ月分
- 手数料 家賃1カ月分
- 利用可能駅 36 Av駅 N・W

★おすすめポイント★ 2ベッドルーム+リビングエリア+キッチンとなっており、大変広いです。

問い合わせ先 ny@jonecorp.com
J ONE不動産

ミッドタウン



Alcove Studio \$3,600/月

100 W. 39th St., New York, NY 10018

- 物件タイプ ドアマンビル
- 築年 2004年
- 階数 36階(44階建て)
- 契約種別 賃貸・アパート
- 契約期間 1年(更新は応相談)
- 保証金 家賃1カ月分
- 手数料 年間家賃の15%
- 利用可能駅 42 St Bryant Park駅
B・D・F・M/5 Av駅 7/Times Sq -
42 St駅 N・Q・R・S・W・1・2・3・7

★おすすめポイント★ ブライアントパークを眼下に望むどこにもアクセス良好な好立地。

問い合わせ先 ny@jonecorp.com
J ONE不動産

ロングアイランドシティ



2 Beds 2 Bath (969 sqft) \$6,400/月

3 Court Square, Unit 5401, Queens, NY 11101

- 物件タイプ 高層アパート
- 築年 2019年
- 階数 54階(67階建て)
- 契約種別 賃貸
- 契約期間 1年~2年(更新可能)
- 保証金 家賃1カ月分
- 手数料 なし
- 利用可能駅 Court Sq-23 St駅 7・
E・F・M・G/Queensboro Plaza駅
7・N・W/Queens Plaza駅 E・R・F・
M/21 St駅 G

★おすすめポイント★ LICで最も豪華で高層のビル。54階からはマンハッタンのスカイラインが眺められます。

問い合わせ先 natsuko.ikegami@compass.com/TEL: 917-603-2891
COMPASS

物件詳細は
こちら



ロングアイランドシティ



Studio 1 Bath (505 sqft) \$2,850/月

41-26 27th St., Unit 2B, Queens, NY 11101

- 物件タイプ 中層アパート
- 築年 2006年
- 階数 2階(10階建て)
- 契約種別 賃貸
- 契約期間 1年(更新可能)
- 保証金 家賃1カ月分
- 手数料 なし
- 利用可能駅 Queensboro Plaza駅
7・N・W/Queens Plaza駅 E・R・F・
M

★おすすめポイント★ Queensboro Plaza駅からわずか0.5ブロックの好立地コンドミニウム。天井の高さは約9.5フィートあり、スペースの広さが特徴です。

問い合わせ先 natsuko.ikegami@compass.com/TEL: 917-603-2891
COMPASS

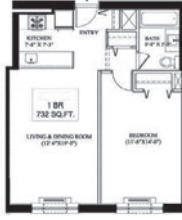
物件詳細は
こちら



ロングアイランドシティ



物件詳細はこちら



1 Bed 1 Bath (732 sqft) \$3,400 / 月
41-26 27th St., Unit 6G, Queens, NY 11101

- | | | | |
|-------|-----------|-------|--|
| 物件タイプ | 中層アパート | 保証金 | 家賃1カ月分 |
| 築年 | 2006年 | 手数料 | 家賃0.5カ月分 |
| 階数 | 6階(10階建て) | 利用可能駅 | Queensboro Plaza駅
7・N・W / Queens Plaza駅 E・R・F・M |
| 契約種別 | 賃貸 | | |
| 契約期間 | 1年(更新可能) | | |

★おすすめポイント★ 広々とした1 bedroom。パートタイムドアマン・ジム・バイクラック・ルーフトデッキ等アメニティーも充実した好立地物件です。

問い合わせ先 natsuko.ikegami@compass.com / TEL: 917-603-2891
COMPASS

アストリア



物件詳細はこちら



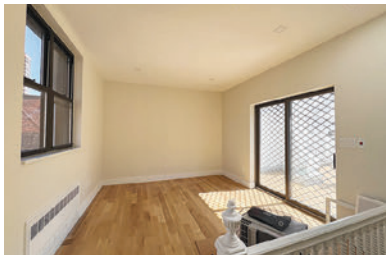
2 Beds 2 Bath (963 sqft) \$3,600 / 月
14-33 31st Ave., Unit 4F, Queens, NY 11106

- | | | | |
|-------|----------|-------|--|
| 物件タイプ | 低層アパート | 保証金 | 家賃1カ月分 |
| 築年 | 2020年 | 手数料 | なし |
| 階数 | 4階(5階建て) | 利用可能駅 | Broadway駅 N・W /
30 Av駅 N・W / MTA bus Q69・Q100 |
| 契約種別 | 賃貸 | | |
| 契約期間 | 1年(更新可能) | | |

★おすすめポイント★ 南向きで日当たりの良いバルコニー付きの築浅物件。お部屋にランドリーも完備。また建物内のガレージもプラス\$275で利用可能です。

問い合わせ先 natsuko.ikegami@compass.com / TEL: 917-603-2891
COMPASS

アップーイーストサイド



2 Beds 1 Bath \$5,995 / 月
139 E. 95 St, floors 4 and 5, New York, NY 10128

- | | | | |
|-------|------------|-------|---------------------|
| 物件タイプ | タウンハウス | 契約期間 | 1年～ |
| 築年 | 1901年 | 保証金 | 家賃1カ月分 |
| 階数 | 4～5階(5階建て) | 手数料 | \$50(申請費用) |
| 契約種別 | 賃貸 | 利用可能駅 | 96 St駅 6 / 96 St駅 Q |

★おすすめポイント★ Carnegie Hill中心部の静かな並木通りにあるお部屋。最上階に位置し、リノベーションしたてのDuplexアパートです。室内には全て新しい電化製品、洗濯・乾燥機、電気暖炉を完備しています。*バックグラウンドとクレジットチェックが必要です。

問い合わせ先 bernicewong89@gmail.com / TEL: 347-751-3053(英語のみ)
Bernice Wong

NYジャピオン
WEEKLY NY JAPION

答えはNYジャピオンで見つかる!



進め!NY道R 554 最終回

「NYCの春2024」 高嶋リカ



読者からのストーリーを募集! 自分のニューヨーク体験をマンガにしてみたい人はeditor@nyjapion.comまで。

★今夜はジャズな気分★

ジャズの聖地・ニューヨーク。毎晩この街のどこかで、ベテランから新人まで多くのアーティストが熱いセッション繰り広げる。老舗や隠れた名店などがひしめき合うこの街で、ジャズが聴けるおすすめスポットをジャズドラマーの三上麟太郎さんが案内する。



Photo by Rintaro Mikami

ニューヨークのジャズシーンを牽引した有名クラブ #1

記念すべき連載第1回目に紹介するジャズクラブは、ビレッジバンガード。グリニッジビレッジ地区に1935年から変わらず営業を続ける老舗中の老舗。ジャズの歴史を築いてきた数々の巨匠達が演奏してきた場所で、現代を生きるジャズプレイヤー達にとっても重要なジャズクラブの一つ。音楽に集中できる空間で、緊張感のある雰囲気の中、素晴らしい演奏にどっぷり浸ることができる。前の席を取ることができれば(先着順)、ミュージシャンとの距離もかなり近い。月曜日はビッグバンドの演奏があるが、基本は1組のバンドが火曜から日曜まで公演を繰り広げ、また次の週から別のバンドが公演を行うというサイクルになっている。初日と最終日を両方観に行き、バンド内の変化を感じ取るのもこの場所ならではの楽しみ方の一つ。飲食はドリンクのみの提供。

三上さん注目のライブ情報

Billy Hart Quartet
4月9日(火)~14日(日)
1部:午後8時~/2部:午後10時~/
60年以上のキャリアを誇るドラムの巨匠ビリー・ハートが実力派メンバーと共に至高のカルテットで登場!



Village Vanguard
178 7th Ave. S.
TEL: 212-255-4037
villagevanguard.com



三上麟太郎 / rintaro-mikami.com

1995年、東京都生まれ。ジャズドラマー、パーカッションist、作曲家。21歳で渡米し、ニュースクール大学を卒業後はニューヨークを拠点に活動。2023年9月には自身初となるリーダーアルバム「First Fish」をリリース。Canopus Drumsのエンドーサーを務める。

てい よしひで
鄭吉秀 公認会計士
個人・法人の税金申告
E Fileでの迅速サービス!
会社設立・会計・経理一般
QuickBooks
わかりやすく教えます
Kil S. Jung CPA 日本語でどうぞ
16 W. 32nd St., Suite 1104 (bet. 5th Ave. & B'way)
☎212-714-1772 FAX:212-714-1784
kyoungcpa@gmail.com

Steven W. Epstein
& Associates 法律事務所
様々なケースに対応致します。
まずはご相談ください。
初回相談無料
日本人アシスタントがお手伝い致します
マンハッタン 5 W. 37th St., Suite 642, New York, NY 10018
<Subway> ④④④④④④④④④ to 34th St.
スタテン島 361 Victory Blvd., Staten Island, NY 10301
212-729-9164 (日本語) 212-422-2110 (英語)
URL: Stevenepsteinlaw.com epsteinlaw@yahoo.com

日英バイリンガル
遺産相続専門弁護士
信託 遺言書 遺産税
経験豊富な私達がお手伝いいたします
Gary S. Moriwaki
212-237-1068
gmoriwaki@windelsmarx.com
Reiko Takikawa
212-237-1073
rtakikawa@windelsmarx.com
WINDELS MARX
Windels Marx Lane & Mittendorf, LLP
156 West 56th Street, New York, New York 10019

NYジャピオン
そうだ、ジャピオンで
専門家探してみよう!
広告掲載のお申し込み・ご相談は、トレンドポット営業部までお気軽にお問い合わせください
tel. 212-431-9970

実績33年の会計士 低コスト、レストラン、サロン専門
NY・NJ会社設立 \$350 (State Fee 込み)
●給与及び経理代行
●会計監査、税務報告
●ビジネスコンサルティング
●節税対策、年金相談 (SEP, 401K)
●個人税務、TAX ID取得
Tax Life Estate Retire
●相続プラン
●引退プラン
●生命保険
●法人・個人の税金申告
会計事務所 AA & TC, Inc.
1220 Broadway Suite 704 New York, NY 10001
TEL. 212.594.0074 (日本語でどうぞ) allstateustax.com
e-mail.newcorp@aantcinc.com (email 相談無料)

D5 LAW OFFICE PLLC
ニューヨークに進出予定、ニューヨークで既にビジネスを始めている日系企業・個人をサポートいたします。
安田デビン龍
Attorney at Law
TEL: 248.497.8887
devin@d5law.com 詳細はこちらから
222 Broadway, 19th Floor, New York, NY 10038

効果重視! 広告掲載は実績のNYジャピオン

広告掲載のお申し込み・ご相談は、トレンドポット営業部まで お気軽にお問い合わせください

TEL. 212-431-9970



歯科アシスタント/受付募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
【勤務地】27-27 44th Dr., Long Island City, NY 11101
【給与】時給\$18~30
【募集内容】最先端の技術とAIを駆使したハイエンドな総合歯科クリニック。当院は地域密着型で、高学歴且つ意欲的なチームを擁しています。初心者の方も大歓迎。英語力必須。意欲的な方の応募をお待ちしております。
【応募先】doctor@arbor.nyc
【会社情報】Arbor: A Dental Concept 27-27 44th Dr., Long Island City, NY 11101 arbor.nyc

日本食料品店スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム/フルタイム
【勤務地】522 Mamaroneck Ave. White Plains, NY 10605
【給与】時給\$16~\$20UP
【募集内容】レジ、レストランキッチン経験者歓迎。要SSN,就労ビザ。医療保険・退職金制度(401K)有り
【応募先】☎914-683-6735 s.inaba@daidomarket.com 稲葉 迄
【会社情報】NIPPON DAIDO, INC. 522 Mamaroneck Ave. White Plains, NY 10605



サーバー/キャッシャー募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
【勤務地】81 West Allendale Ave. Allendale, NJ
【給与】\$20以上/時給
【募集内容】サーバーの勤務時間、ランチタイムまたはディナータイム。合わせて、キャッシャーも募集しています。勤務時間は日曜日のディナータイムのみです。
【応募先】☎201-934-6616 masaabe81@yahoo.com 安部またはRyu迄
【会社情報】masa sushi and grill 81 West Allendale Ave. Allendale, NJ
masa sushi and grill

仕事探しはジャピオンのクラシファイド

カイロ/PTオフィスアシスタント募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
【勤務地】1600 Parker Ave. Fort Lee, NJ 07024
【給与】
【募集内容】カイロ/PTクリニックでアシスタントを募集。明るく人と接する事が好きな方、未経験者歓迎です。履歴書をお待ちしております。
【応募先】drmika0322@gmail.com 履歴書を石谷迄
【会社情報】Ishitani Health Center 1600 Parker Ave. Fort Lee, NJ07024
Ishitani Health Center 石谷ヘルスセンター 鍼灸の資格・交通手段・スゴークのケア・健康維持

事務受付募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】マンハッタン/ハリソン
【給与】
【募集内容】マンハッタンとハリソンのオフィス、要就労ビザ、優遇あり
【応募先】☎212-758-9965迄
【会社情報】Ozawa Shunzo DDS 425 Madison Ave., #403 New York, NY 10017



フロアマネージャー募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】Manhattan
【給与】65K~90K
【募集内容】NYC内の転勤あり。能力次第で昇格あり。有給休暇、401k、健康保険など、各種ベネフィットあり。経験者優遇、初心者歓迎。要 就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。
【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄 employment@sushiofgari.com
【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP 1501 Broadway., #2002 New York, NY 10036
Sushi of Gari

サーバー・寿司シェフ募集

【雇用形態】フル/パートタイム
【勤務地】169 E. Park Ave. Long Beach, NY 11561
【給与】サーバーは\$16/h+tip、シェフは高給優遇
【募集内容】サーバーまたは寿司シェフとして、働きたい方を募集しております! 学生もパートとして、可能です!是非、お気軽にご連絡ください。 www.nagahamasushi.com
【応募先】mabcy@msn.com 山本まで
【会社情報】長浜レストラン 169 E. Park Ave. Long Beach, NY 11561
NAGAHAMA 長浜 LONG BEACH NEW YORK

ヘアスタイリスト募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
【勤務地】マンハッタン
【給与】時給\$15~(+チップ)
【募集内容】ヘアカット専門店。ブランクのある方も大歓迎。カットのみなので、復帰後も早く上達が可能です。有給の研修制度、特別ボーナス、ビザサポートあり。フルタイムはベネフィット充実。日本人の美容師が多いのでお気軽にご連絡ください。
【応募先】recruitny@qbnet.jp
【会社情報】QB HOUSE USA Inc.
QB HOUSE TOKYO

日本語教師募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】551 5th Ave., Suite 1225. New York, NY 10176
【給与】時給\$27.50~\$32.50
【募集内容】1時間半の対面授業の他、教材づくり。法的労働権をお持ちで学士号保持者(日本出身でもOK)。経験者が望ましいが、未経験も可。トレーニングあり。
【応募先】CVもしくはレジュメ+簡単な自己紹介をrecruit@hillslearning.comまで。【ジャピオン】と明記ください。
【会社情報】Hills Learning
hills learning

アドミ・アシスタント募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】25 Great Neck Road. Great Neck, NY 11021
【給与】年収\$40,000 & アップ
【募集内容】創業1978年の保険代理店でアドミニストレーション アシスタントを募集。要SSN/就労ビザ/英語力。保険業務・未経験者歓迎。福利厚生・有給休暇あり。
【応募先】kadotainsjunko@verizon.net 順子迄履歴書をお送り下さい。
【会社情報】門田保険代理店
門田保険代理店

3店舗にて副店長を募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】Lake Grove- NY/Cherry Hill- NJ/Rockville- MD
【給与】
【募集内容】現在59店舗目をオープン、全米で100店舗展開を目指しているくら寿司USAでは上記3店舗にて副店長を募集しています。日本食の文化を仕事を通じて一緒に広めていきませんか?まとまった休暇が取れるなどの福利厚生が充実しています。
【応募先】a.kakimoto@kurausa.com 迄レジメをお送り下さい。
【会社情報】KURA SUSHI USA-Head Quarter: 17461 Derian Ave., Irvine, CA 926145
くら寿司 KURA SUSHI USA

歯科助手募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】230 PARK Ave., #525 New York, NY 10017
【給与】
【募集内容】未経験歓迎。明るく責任感のある方
【応募先】☎212-867-1188 日本語ラインext#2迄
【会社情報】山縣歯科医院 230 PARK Ave., #525 New York, NY 10017
山縣歯科医院

toddlerクラスの保育士アシスタント募集

【雇用形態】パートタイム(長期での募集)
【勤務地】Park Slope, Brooklyn
【給与】時給\$15~(隔週での支払い)
【募集内容】日本語必須。適切なトレーニングをしますが、心肺蘇生法と応急措置の経験がある方、子供たちと働いた経験がある方、週3日(火~木)午前9時~午後5時まで働ける、元気で創造性豊かな方を大歓迎します。
【応募先】ensodaycare@gmail.com ☎929-530-0744
【会社情報】Enso Daycare 130 15th Street Brooklyn, NY 11215
ENSO

日本人のセールスサポート募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】77 Metro Way, Secaucus NJ 07094
【給与】時給\$20
【募集内容】SalesサポートとERP・CRMシステムの経験者。Office Suite、特にExcelが得意でSalesの仕組み・顧客サービスに精通し、優れたコミュニケーションスキル・分析、マルチタスク、チームワーク力とモチベーションを高められる方。マーケティング学士号・関連分野の準学士号の所有、日本の食と文化に興味のある方は+。
【応募先】☎201-273-0640/ mgenao@mutual.us
【会社情報】New York Mutual Trading

ウェイトスタッフ募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】Manhattan
【給与】時給\$15~(\$5 Tip Allowanceを含む。トレーニング後、Tip Credit適応\$10+Tip)
【募集内容】NYC内の転勤あり。別ポジションによる昇格あり。経験者優遇、初心者歓迎。要就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。
【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄 employment@sushiofgari.com
【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP 1501 Broadway., #2002 New York, NY 10036
Sushi of Gari

NYジャピオン

2024年4月5日号 (No.1243)

President 丸田尚輝 Naoki Maruta
Editor 伏見真理子 Mariko Lengyel-Fushimi 野々村 慧 Kei Nonomura
Art Director/ Designer 須藤幸子 Sachiko Suto
Sales 小野寺朝子 Asako Onodera
Accounting 内田悠子 Yuuko Uchida

Trend Pot NY, LLC 315 Madison Ave., STE 3018, New York, NY 10017 TEL: 212-431-9970 / www.nyjapion.com

Business Partner Trend Pot Inc. & Increase Inc. 新谷哲士

©2024 Weekly NY Japion 本紙掲載の記事・写真の無断複製、複製、転載を禁じます。本紙に掲載された広告内容に関しましてはジャピオンは一切責任を負いかねます。

日英堪能な歯科助手急募

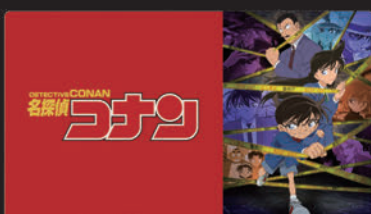
【雇用形態】フルタイム(火~土)
【勤務地】57 W. 57th St., # 705 New York, New York
【給与】経験によって、\$25-\$30/hr
【募集内容】健康保険、有給休暇、他、ベネフィットあり。長期勤務・経験者優遇。デジタルX-Ray、デンタルソフトウェア対応可能な方。時折受付業務をカバーして頂くことも。要コミュニケーション力。勤勉で丁寧に患者様に対応できる方を探しています。
【応募先】info@drlipschutz.com
【会社情報】Dr.Robert D. Lipschutz, D.M.D.,P.C 57 W. 57th St., # 705 New York, New York, 10019

日本語家庭教師募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】133 N 8th St. Brooklyn, NY 11249
【給与】1時間あたり\$50~\$60
【募集内容】子供2人(7歳と12歳)への日本語指導。毎週木・金曜の放課後3pm~4pmもしくは4pm~5pm。詳細は下記より英語でお問い合わせください。
【応募先】☎646-245-2793/ stephanie@stephaniewoo.com(Stephanieまで)
【会社情報】

寿司シェフ募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】Manhattan
【給与】65K~85K
【募集内容】NYC内の転勤あり。技術とチームリーダーの素質が認められた場合、昇格あり。有給休暇、401k、健康保険など各種ベネフィットあり。経験者優遇、初心者歓迎。要就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。
【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄 employment@sushiofgari.com
【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP 1501 Broadway., #2002 New York, NY 10036
Sushi of Gari



Jme

日本の番組、 アメリカで 観られます

テレビジャパンが **Jme** (ジェイミー) に生まれ変わりました!

NHKと民放のいいとこ取り!
定額見放題のインターネット動画配信サービス!
ライブチャンネルにオンデマンドも!

新規登録で 新サービス開始記念
30日間無料!
2024.3.20 Wed ▶ 4.30 Tue

詳しくはこちらから

watch.jme.tv 🔍



キャンペーン特典はウェブサイトからの新規登録に限ります。
上記期間中に新規登録すると、開始日から30日間無料でお試しいただけます。
キャンペーン後のJme視聴料はUS\$25/月額となります。
Jmeは日本の著作権保持者から正式に許諾を受けた安心安全なサービスです。